

TERMS AND CONDITIONS GOVERNING ACCOUNTS
(APPLICABLE TO BUSINESSES/NON-INDIVIDUALS)

STANDARD TERMS



**FIRST ASIAN BANK TO ACHIEVE CRYSTAL MARK
FOR USE OF PLAIN ENGLISH IN CORPORATE
ACCOUNT TERMS**

Standard Terms

Terms and Conditions Governing Accounts

1 Introduction

- 1.1 By having any **account** with us or by using any of our services, you agree to these **standard terms**, any **country terms** that apply and any other terms which we may tell you about which apply to our products or services. These **standard terms**, together with the **country terms** that apply, replace all previous standard terms and conditions which may have applied to your **account** and our services.
- 1.2 If there is any difference in the terms which apply to our specific products and services, our **country terms** and our **standard terms**, the terms which apply to specific products or services will take priority, followed by the **country terms** and lastly the **standard terms**.

2 Definitions

- 2.1 In these **standard terms**, the following words have the following meanings.
- (a) **Account** means each account you open with us.
 - (b) **Agreement** means these standard terms, the relevant **country terms** and any other specific terms and conditions agreed between us which apply to your **account** or any products or services you can access through your **account** or which are linked to your **account**.
 - (c) **Business day** means any day (other than a Saturday or Sunday) we and, if another jurisdiction (country, state, territory or region) or another currency is involved, banks in the main financial centre of that jurisdiction, are open for general banking business.
 - (d) **Country terms** means the terms and conditions for that specific jurisdiction where you open your **account** which amend these **standard terms** or are added to them.
 - (e) **Electronic services** includes any electronic service we offer to use with your **account**.
 - (f) **Our members** means DBS Bank Ltd and its branches, parent company, representative offices, agencies, subsidiaries and affiliates (including any branches or representative offices of any subsidiary or affiliate).
 - (g) **Standard terms** means these corporate account standard terms.
- 2.2 In these **standard terms** the following also apply.
- (a) When we refer to a 'person', we also mean that person's executors, personal representatives and anyone authorised to take over their legal rights. 'Person' also includes an individual, a partnership, a corporate organisation, an unincorporated association, a government, a state, an agency of state and a trust.
 - (b) 'Including' means 'including without any limitations'.
 - (c) A 'regulation' includes any regulation, rule, official directive, request, code of practice or guideline (whether or not having the force of law) of any government organisation, agency, department, taxing authority or other authority or organisation in any jurisdiction.
 - (d) Whenever we refer to a law or regulation, we mean any amendments to it and related legislation.
 - (e) Any agreement includes any amendment, supplement, or replacement to that agreement.
 - (f) 'We', 'us' and 'our' means any of **our members** where you open your **account** and where it is maintained, or which provide you with a service.
 - (g) 'You' or 'your' means the **account** holder or the person we have agreed to provide a service to.

3 Opening and managing your account

- 3.1 **Requirements.** For any **account** you open with us or service we provide to you, we may set limits on how much you need to have in your **account** when it is opened, credit balances, amounts on which we will pay interest and types of currencies that we may accept, as well as our charges, commission and usual interest rates and any other requirement we may tell you about. We may decide to change your **account** number if we have to do so in connection with our business, or if you change the constitution of your business. However, we will tell you before we do this.
- 3.2 **Information.** You must give us all documents, information and authorisation we reasonably need to open and maintain your **account**. This includes for the purposes of us meeting 'know your customer', anti-money-laundering and anti-financing-terrorism requirements and any other laws and regulations which we need or agree to keep to. You must tell us promptly, in writing, of any change in any documents, information or authorisation given to us, and give us supporting documents and evidence of any change.
- 3.3 **Authorised signatories.** You must give us your mandate for operating your **account** and tell us promptly, in writing, of any change in your mandate. If your **account** is operated by your authorised signatories (people you have given permission to operate the **account**), you must give us their names and specimen signatures and tell us promptly, in writing, if there is any change to them. We will tell you if we cannot accept any authorised signatory due to our policies or any law or regulation which we need to keep to or agree to keep to.
- 3.4 **Changing the authorised signatories.** We will act on any instruction which we in good faith believe has come from your authorised signatories we have in our records. This will apply until we have received notice from you, in writing, that there has been a change to your authorised signatories and we have had a reasonable time (at least seven **business days** from receiving your notice), to change our records, after which we will act on instructions from the new authorised signatories.

Standard Terms

Terms and Conditions Governing Accounts

- 3.5 Account 'in trust'. If you open an account in your name 'in trust' or 'as nominee' or in some other similar role, or as a capital markets services licence holder (or the equivalent) holding segregated clients' accounts, the following will apply.
- (a) We will not recognise any person (other than you as the **account** holder) as having any interest in your **account**.
 - (b) We will accept requests to pay money into and take money out of your **account**, and other instructions relating to your **account**, from you or your authorised signatories only.
 - (c) It is your responsibility to manage this **account** for the benefit of your beneficiaries, and we have no responsibility to monitor this.
- 3.6 Partnership account. If you open an **account** as a partnership, it is your responsibility to tell us promptly, in writing, about any change in the constitution of the partnership, for example, as a result of the death of any partner, being made bankrupt, retiring, or for any other reason. We may treat the remaining partners or the new partners (or both) as having full authority to manage your **account** as if there had been no change in the partnership. This applies unless we receive notice otherwise, in writing, from one of the remaining partners, the executors or legal personal representatives or trustees of any partner who has died, or the 'trustee in bankruptcy', liquidator or similar officer of any partner who has been made bankrupt or is insolvent.

4 Payments in and out of your account

- 4.1 Payments into your account. You may pay money into your **account** in currencies we accept and in any way we accept or agree to. We may charge you for certain methods of paying in money at rates we will tell you about. We will only accept payments into your **account** made in foreign currencies on a **business day**. The date the money is received as payment into your **account** will depend on current market practice or as we decide in line with our normal banking practice.
- 4.2 Receiving funds. If payment into your **account** is made by any method which needs clearing and settlement (for example, cheques), or through domestic or international transfer of funds, we do not have to credit your **account** before we actually receive the funds. If we credit your **account** before receiving the funds, this will be on the condition that we receive the funds, and we will deduct the money from your **account** if we do not receive the funds.
- 4.3 Fixed or time deposits. For money you have put into a 'fixed' or 'time' deposit which is not set up to automatically renew, you need to tell us what to do with the money on or before the maturity date. (If you make, for example, a three-month fixed deposit, the maturity date would be three months from when you make the deposit.) If we do not hear from you, we may put your money, and any interest it has earned, back on deposit (redeposit it) for the same term as the original fixed or time deposit, using the interest rate which applies to your deposit at the time (or any other rate as we may decide). For fixed or time deposits which are set up to renew automatically, we will automatically redeposit the amount, and any interest it has earned, when it reaches the maturity date. This will be redeposited for the same term and at the interest rate which applies to your deposit at the time (or any other rate as we may decide), unless you tell us otherwise at least two **business days** before the maturity date.
- 4.4 Withdrawals.
You agree to the following.
- (a) You must keep enough funds in your **account** to cover all payments and withdrawals and make sure these funds are readily available. If payments cannot be made from your **account** because there are not enough funds in the **account**, we may charge you a fee for the unsuccessful payment. If your **account** does not have enough funds and we decide to allow a payment from your **account** or for your **account** to go overdrawn, you must pay all overdrawn amounts immediately, together with any interest and any other charges at our then current rates.
 - (b) You can withdraw money from your **account** in any way which we accept or agree to. If you ask, we may (but do not have to) allow you to withdraw funds in a different currency from the currency in which your account is held. If we do this, our rate of exchange at the time you withdraw the money will apply. If you want to withdraw a substantial amount of cash in a specific currency, this will depend on the cash in that specific currency we have available. You may have to give us notice beforehand.
 - (c) We may allow you to end or withdraw a fixed or time deposit early, but you would have to pay the charges and costs agreed in the **country terms** or as we decide.
 - (d) We may not allow you to withdraw money from your **account**, and may not carry out any transaction or any matter relating to your **account** if:
 - (i) we are not able to confirm your identity, or that of your authorised signatory to our satisfaction;
 - (ii) we, acting reasonably, believe the request or instruction is not genuine, clear or complete;
 - (iii) we believe that the signature is different from the specimen signature of the authorised signatory you gave us or the instruction is not signed in line with the mandate you gave us;
 - (iv) funds in your **account** have been earmarked (set aside) for any reason, resulting in there being not enough funds to meet your request or instruction;
 - (v) your **account** is closed or suspended; or
 - (vi) we have to keep to any regulatory, legal, court or statutory requirement, request or order which relates to the following.
 - If we are told not to make the payment or allow the withdrawal.
 - If we have to pay any government body (or agency).
 - If we have to freeze your **account**.
 - If we are prevented from processing your request or instruction.

Standard Terms Terms and Conditions Governing Accounts

- 4.5 Transferring funds. We may accept an instruction to transfer funds between your **account** and any other account belonging to you or any other person which is maintained with us or any other financial institution if we have the necessary arrangements in place. We will try to process your request to transfer funds on the day we receive your instruction or as soon as we can on the next **business day** or within the time provided in the **country terms**. You are responsible for making sure you give us the correct information (including details of the person you want to transfer the funds to) so that the transfer is successful. We do not have to check any information you give us in your instruction. We may set limits on transferring funds (for example, on the amount to be transferred or on how often you use the service).
- 4.6 Place of payments. We will only pay money which you have in your **account** from **our member** where you hold your **account** or from any of that member's branches in the same jurisdiction where you hold your **account**. We will not pay it from any of **our members** or their branches in any other jurisdiction.

5 Interest, fees and charges

- 5.1 Interest payments. We will pay interest on the daily cleared and available credit balances of the funds in your interest earning **account** or **accounts**. This will be at the current interest rate that applies to the account at that time or at a rate you and we agree. We will not pay you interest on any unclaimed balance in a closed or suspended account or an account which we have listed as dormant. We may consider an **account** to be dormant if we consider that there has been no transaction made by you or no activity on the account has been carried out for a certain period of time. If you close an **account** that we have agreed to pay interest on, we will pay interest up to (but not including) the date you closed the **account**.
- 5.2 Charges, fees, costs, and so on. You must pay all fees, charges (including foreign-exchange commission or charges), costs, expenses and commissions in relation to your **account** and our services at the rates which apply at that time or as you and we agree. If, in the case of electronic payments, if it is not clear who should pay the charges, you will pay our charges and whoever receives the payment will have to pay the agent bank's charges.

6 Account statements

- 6.1 Account statements. In line with our normal banking practice, we will send you account statements through the post or our **electronic services** or by any other method we have agreed with you. You must tell us in writing if you do not receive an account statement within seven days of when you usually receive it. If you do not tell us, we will treat you as having received it. If you tell us about or we become aware of any incorrect or missing entry, information or amount in the account statement, we will correct the error and tell you promptly.

7 Our responsibilities

- 7.1 Care and skill. When providing you with any service in relation to your **account**, we will act with reasonable care and skill in line with the standards and practices of the banking industry and this **agreement**. We will decide the date that a transaction is recognised in line with the standards and practices of the banking industry.
- 7.2 Agents and so on. In providing our services to you, we may use any system for communication, clearing, settlement or payment, intermediary or correspondent bank, agent or other person or organisation. We will act in line with any rules and regulations of any system for clearing, settlement or payment, intermediary or correspondent bank that we choose and any international laws, rules and regulations that apply. You acknowledge that we and our correspondent bank also have to act in line with the laws and regulations of various jurisdictions which relate to money laundering, terrorism funding and legislation or rules on sanctions (for example, political measures taken against one or more jurisdictions).
- 7.3 Using other organisations. As far as we are allowed under the laws or regulations that apply, we may pass or subcontract any part of our banking operations to anyone in any jurisdiction. We may also deal with and use the services of any of **our members** when providing our services to you.

8 Your responsibilities

- 8.1 Monitoring your account.
It is your responsibility to do the following.
- Monitor the balance of your **account** and promptly tell us in writing of any unauthorised payments or withdrawals from your account or of any suspicious matter to do with your account.
 - Check all account statements (including electronic statements and transaction records), and promptly tell us in writing of any unauthorised or wrong entries (payments in or out) or other inaccuracies. You must do this within 14 days from receiving the statement or, in the case of an electronic statement, within 14 days from the date of the statement. If you do not do this, you have accepted your account statement, electronic statement or transaction record to be correct, final and conclusive.

Standard Terms Terms and Conditions Governing Accounts

- (c) Promptly tell us in writing about any change in your postal address, phone number, fax number or email address that we use to communicate with you, or any relevant change to any of your information we have in our records (including your signature, authorised signatory and mandate). You must also send us any documents we need to support this change. We will need at least seven **business days** from receiving this information to change our records, after which the updated change will apply.
- (d) Take reasonable care and precautions and have adequate internal-control procedures and security arrangements to prevent fraud, forgery or other unauthorised use of cheques, payment instructions, withdrawal requests and so on in relation to your **account** or service.
- (e) Tell us immediately if you become aware of any actual or suspected fraud, forgery or other unauthorised use of your **account** or any other matter concerning your **account** that you think looks suspicious.
- (f) If you use cheques, you must immediately:
 - (i) tell us in writing if you do not receive a chequebook within two weeks of asking for it;
 - (ii) tell us about, and put a 'stop' on, any cheque which is lost or stolen; and
 - (iii) return or destroy all unused cheques when your **account** is closed, to prevent any fraud, forgery and unauthorised use of your **account**.

8.2 **Instructions.** When you ask us to pay, withdraw or transfer funds, it is your responsibility to make sure that you give us complete, clear and accurate information (including all information we need in our standard application forms) so we can carry out your request.

9 Suspending and closing your account

9.1 **You or us closing your account.** Either of us may close your **account** at any time and, if it says so in the **country terms**, the person closing the account will give notice to the other before they do so. When your **account** is closed, you must pay us promptly all amounts you owe us, including overdrawn amounts (if any), interest, costs, expenses, commission and any other charges you owe on the **account**. If your **account** is in credit, we will pay you the balance (after deducting any amount you owe us) by posting a cashier's order or a banker's draft for the balance to the address we have for you in our records or in any other way we decide. We will not pay interest on unclaimed balances of closed **accounts**. This **agreement** will continue to apply until you and we have met all of our responsibilities.

9.2 **Us suspending or closing your account.** We may immediately suspend, freeze or close any **account** at any time without giving you notice or without giving any reason if:

- (a) any law or regulation which we have to keep to makes it illegal to maintain or allow you to continue to use your **account**;
- (b) we decide or have reason to suspect that the **account** is being used for or in connection with any fraudulent or illegal activities or transactions (including gambling, money laundering, funding terrorism, or tax evasion);
- (c) we find out about a continuing or potential dispute or any allegation of fraud or wrongdoing in your organisation or your management team or between your directors, shareholders, authorised signatories or your partners;
- (d) we receive instructions from your authorised signatories or any of your directors or partners (whether or not the director or partner is an authorised signatory to your **account**) which contradict your instructions; or
- (e) you fail to keep to any part of this **agreement**.

Where we are allowed under relevant laws and regulations, we will tell you we have suspended or closed your account as soon as we can.

9.3 **Ending our services.** When your **account** is closed or suspended, we will automatically end all services in connection with the **account**.

10 Money you owe us

10.1 **Money you owe us for charges, fees, interest and taxes and so on.** If you owe us any money, fees, interest, commission, costs, tax, charges or other amounts (whether due immediately or later), we have the right, at any time, without giving you notice, to set off and deduct from your **account** the amount owed, even if this would make your **account** overdrawn. To do this, we may also combine or consolidate all or any of your **accounts** with us, whether your **accounts** are held in your name only or jointly with others. If we need to convert currency, we will do so using our currency exchange rate in force at the time.

10.2 **Funds added by mistake.** If funds are credited to your **account** by mistake, we may, once we are aware of the mistake, immediately deduct the funds from your **account**. We will tell you about the mistake and the amount we have deducted. If you have used or withdrawn the funds, you must return the funds to us as soon as we have told you about the mistake.

10.3 **Our rights.** Our rights under this clause apply as well as any security interest (for example, mortgage or pledge), right of set-off or other rights we may have under any law which applies.

Standard Terms Terms and Conditions Governing Accounts

11 Covering us against loss

- 11.1 **Indemnity.** You agree to indemnify (cover) us against or pay to us (or both) all losses, damages, expenses, costs (including legal costs we pay or have to pay to our lawyers and losses, damages, expenses and costs arising out of claims or proceedings) which we may pay or have to pay as a result of:
- (a) any dispute you have or may have with your beneficiaries about opening, managing or maintaining your **account**;
 - (b) us acting on the instructions of your authorised signatories which we believe in good faith to be genuine; and
 - (c) you failing to keep to any part of this **agreement**.
- 11.2 **What we are not legally responsible for.** We will not be liable for any loss, damage, expense, cost, claim or proceeding, whether direct, indirect or consequential and whether arising under contract or not which you, or any other person, may suffer or face due to the following.
- (a) Us delaying or failing to carry out our responsibilities to you, if that delay or failure results from:
 - (i) us keeping to this **agreement** or to any law or regulation, order of court of the relevant jurisdiction, exchange controls or currency restrictions or sanctions legislation, anti-money-laundering or anti-financing-terrorism laws and regulations;
 - (ii) a payment or communication system failure, power failure, computer breakdown, mechanical fault or failure, problem or fault in any software program, or any government restrictions, intervention, emergency procedures or suspension of trading by any relevant market, civil order, act or threatened act of terrorism, natural disaster, war, strike or other circumstances beyond our control; or
 - (iii) us using any communication, clearing, settlement or payment system, intermediary or correspondent bank, agent, or anyone else we may choose, to carry out our responsibilities to you, or their act or failure to act.
 - (b) You failing to keep to the terms of this **agreement** or in any way being involved in fraud, forgery or other unauthorised use of your **account**.

12 Foreign-exchange risks, currency risks and so on

- 12.1 **International payments.** International payments are made under the rules and regulations of the relevant system for clearing, settlement or payment with which we and any intermediary or correspondent bank must keep to, and the laws and regulations of the jurisdiction where the payment is to be made. If you ask us to transfer funds to another jurisdiction, we will generally not convert those funds into the currency of that jurisdiction, unless you ask us to or we have to under the laws, rules and regulations of that jurisdiction.
- 12.2 **Tax and currency risk.** For foreign-currency accounts, you agree that:
- (a) you will be responsible for any taxes and you will accept the risk of loss in value of currency, or funds not being available for withdrawal at any time or when they become due for payment (if this applies) due to restrictions on converting currency, the availability of funds in that currency or transfers by the jurisdiction of origin of that currency, or any government action; and
 - (b) if the foreign currency is currency of any state or country of a monetary union, if anything relating to the monetary union happens which restricts availability, conversion, credit or transfers of that foreign currency or makes it impossible or impractical for us to carry out our obligations to you concerning that foreign-currency deposit or balance in your account, we do not have to pay you the funds in your account, whether in that foreign currency or any other currency.

Also, if we reasonably decide that we cannot effectively use the foreign-currency funds deposited with us, we may do one or more of the following.

- (i) Suspend, stop or reduce our interest payments on the funds for a period we may reasonably decide.
- (ii) Charge you interest or other charges on the deposit at our rates which apply at that time.
- (iii) In the case of fixed deposits, change the term of the fixed deposit.

If any of the above happen, we will tell you as soon as possible.

- 12.3 **Risks of foreign exchange.** You agree that we can convert funds, at our rate of exchange which applies at the time, to the currency of your **account** and you will accept any loss in value of the funds resulting from changes to the foreign exchange rate if:
- (a) you make deposits, withdrawals or transfers in a currency which is different from the currency of your **account**;
 - (b) refunds into your **account** for unsuccessful transfers or payments are in a currency different from the currency of your **account**; or
 - (c) we need to convert currency in connection with fees, charges or any transactions in relation to your **account**.

13 Your information

- 13.1 **Customer information.** We will treat information relating to you, your **account** and transactions on the **account** as confidential. However, unless the law says otherwise, you give us and **our members** permission to give any information relating to you, your **account** and your transactions and any member of the group of companies to which you belong, to the following.
- (a) Our **members** (including any successors).
 - (b) Our advisers, data carriers, service providers and agents and any person providing services to any of them for meeting any internal requirements or to manage risk or to investigate a customer before entering into a relationship or an agreement with them or for providing banking and other services or products to you and any member of the group of companies to which you belong.

Standard Terms Terms and Conditions Governing Accounts

- (c) Any person (including any regulatory or government organisation or quasi-governmental authority (for example, a government or state-owned company or enterprise), agency, department or regulatory (including self-regulatory), financial, taxing or other authority or organisation), in any jurisdiction, in so far as we need to do so to keep to relevant laws and regulations or any order, directive or request which we are required to keep to, or which we in good faith believe that we should keep to.
- (d) Anyone who takes over or may take over all or part of our rights or obligations under this agreement or anyone this agreement (or any part of it) is transferred to or may be transferred to.
- (e) Any person who we believe in good faith to be your director or other officer, shareholder, partner (in the case of a partnership), account signatory or legal advisor, or in the case of a trust account, the beneficiary of the **account**.
- (f) Anyone we believe in good faith it is reasonable to give it to.

13.2 Legal right to release information. Our rights under this clause apply as well as, and without affecting, any other rights to release information which we may have under any agreement we have with you or any laws and regulations that apply.

13.3 Continuing permission. The permission you give by agreeing to this clause 13 will apply even after this **agreement** ends and your **account** is closed.

14 Communication

14.1 Communication from us. In line with our normal banking practice or as agreed with you, we may send any account statement, deposit confirmation or confirmation of any transaction, correspondence, notice or other communication to you by:

- (a) hand or by post to the postal address we have for you in our records;
- (b) fax to the fax number we have for you in our records;
- (c) email to the email address we have for you in our records; or
- (d) using our **electronic services** or any other electronic media.

Where necessary, we can also give any notice and communication through the press, radio, television, internet or any other media we choose.

14.2 Any communication from us to you will apply from:
(a) if delivered by hand – the time it is delivered;
(b) if sent by post – three **business days** after posting;
(c) if sent by fax – at the time shown in our transmission report as being successfully sent;
(d) if sent by email – at the time we send it to your email address;
(e) if sent by **electronic services** – at the time it was sent; and
(f) if made through the press, radio, television or internet – at the time it was made.

14.3 Communication from you. Any notice, instruction, correspondence or other communication you give us must be in writing and we must receive it. We may accept instructions by phone or over the counter, by fax, by our **electronic services** or by any other method we may agree with you. You must give us any application forms, authorisations or other documents we may need to do this.

14.4 Lost or delayed communication. Neither you nor we are responsible if any communication is delayed, intercepted, lost or in any other way fails to reach the other when it is being delivered or sent. This also applies if anyone else becomes aware of the contents of any communication when it is delivered or sent.

15 Changes to these standard terms

15.1 Changes. At any time, we may make changes to these **standard terms** or the **country terms**. We will give you reasonable notice of changes by either sending you the revised terms, putting them on our website and telling you about them or publishing them in the media. All changes will apply from the date stated in the notice or public announcement.

15.2 Not accepting these terms. If you do not accept the revised **standard terms** or the revised **country terms**, you have the option to close your account before they take effect. If you do not close your account after the date the revised terms come into effect, we will treat you as having agreed to the changes.

16 General

16.1 Representation. You agree that you will meet your responsibilities under this **agreement** and that all communication or documents you give us electronically or by fax or as photocopies are true copies of the originals, and that the originals are authentic and complete. You confirm that your obligations under this **agreement** are valid, binding and enforceable in line with their terms.

16.2 Recording. We may record any telephone conversations we have with any of your directors, officers or authorised signatories. These recordings will be our property and will, unless there is an obvious mistake, be conclusive proof of the conversation.

Standard Terms Terms and Conditions Governing Accounts

- 16.3 Scanned records. You agree that scanned records, electronic data or images of any form, cheque, method of payment or other electronic documents, instruction or communication in connection with your **account** can be used as evidence in any court proceedings as proof of their contents.
- 16.4 Joint and separate responsibility. If an **account** is held by two or more people jointly, or two or more organisations or business names, the **account** holders will be jointly and severally (jointly and separately) responsible under this **agreement**.
- 16.5 Keeping documents. We will keep original documents (for example, cheques, bonds, drafts, bills of exchange) and store any electronic data or images in relation to these documents, for as long as the law and the standards and practices of the banking industry say we must. After this time we may destroy them.
- 16.6 Tax and other charges. You must make all payments you owe us under this **agreement** without deducting any tax or other charges payable in relation to the payments.
- 16.7 Enforcing the conditions. If any of these **standard terms** or the relevant **country terms** cannot be enforced or is no longer valid, it will not affect any of the other terms of the **standard terms** or **country terms**.
- 16.8 Failing to enforce our rights. If we decide not to enforce any of our rights under this **agreement**, it will not mean we will not do so in the future. It also does not mean the right no longer exists.
- 16.9 Assignment. You may not assign or transfer any right or obligation under this **agreement** without giving us notice in writing and getting our permission in writing beforehand. You agree that we may assign all or any of our rights and transfer all or any of our rights and obligations under or in connection with this **agreement**.
- 16.10 Governing law. These **standard terms** and the relevant **country terms** are governed by the laws of the jurisdiction where your **account** is opened and held.
- 16.11 Other languages. If these **standard terms** or any **country terms** are translated into a language other than English and there is any difference or inconsistency between the two, the English version will apply (unless otherwise agreed in the **country terms**).

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

1 Pengantar

- 1.1 Dengan memiliki **rekening** dengan kami atau dengan menggunakan jasa kami, saudara setuju dengan **ketentuan standar, ketentuan wilayah** apapun yang berlaku dan ketentuan-ketentuan lainnya yang akan kami sampaikan yang berlaku terhadap produk atau jasa kami. **Ketentuan standar** ini, bersama dengan **ketentuan wilayah** yang berlaku, menggantikan semua ketentuan dan syarat terdahulu yang mungkin telah diberlakukan terhadap **rekening** saudara dan jasa kami.
- 1.2 Jika ada perbedaan ketentuan-ketentuan yang berlaku terhadap produk dan jasa kami yang spesifik, **ketentuan wilayah** dan **ketentuan standar** kami, ketentuan-ketentuan yang berlaku terhadap produk atau jasa yang spesifik yang akan diprioritaskan, diikuti dengan **ketentuan wilayah** dan akhirnya **ketentuan standar**.

2 Definisi-definisi

- 2.1 Dalam **ketentuan standar** ini, kata-kata berikut memiliki arti-arti berikut.
- (a) **Rekening** berarti setiap rekening yang saudara buka dengan kami.
 - (b) **Perjanjian** berarti **ketentuan standar** ini, **ketentuan wilayah** yang relevan serta ketentuan-ketentuan dan syarat-syarat lainnya yang disetujui di antara kita yang berlaku terhadap **rekening** saudara atau produk dan jasa yang dapat saudara akses melalui **rekening** saudara atau yang terkait dengan **rekening** saudara.
 - (c) **Hari kerja** berarti hari apapun (selain Sabtu dan Minggu) dimana kami dan, jika melibatkan wilayah kewenangan lain (negara, wilayah atau area) atau mata uang lain, bank di pusat keuangan dari wilayah kewenangan tersebut buka untuk kegiatan perbankan secara umum.
 - (d) **Ketentuan wilayah** berarti ketentuan-ketentuan dan syarat-syarat untuk setiap wilayah kewenangan yang spesifik tersebut di mana saudara membuka rekening yang mengubah **ketentuan standar** atau ditambahkan kepadanya.
 - (e) **Jasa-jasa elektronik** mencakup setiap jasa elektronik yang kami tawarkan untuk digunakan dengan **rekening** saudara.
 - (f) **Anggota-anggota kami** berarti DBS Bank Ltd dan cabang-cabangnya, perusahaan induk, kantor perwakilan, agensi, anak perusahaan dan afiliasi (termasuk cabang atau kantor perwakilan atau anak perusahaan atau afiliasi manapun).
 - (g) **Ketentuan standar** berarti ketentuan standar rekening perusahaan ini.
- 2.2 Dalam **ketentuan standar** ini, hal-hal berikut ini juga berlaku.
- (a) Saat kami merujuk kepada 'seseorang', maksud kami 'seseorang' tersebut akan mencakup juga eksekutor, perwakilan pribadi dan siapapun yang diberikan otorisasi untuk mengambil alih hak-hak hukum 'seseorang' tersebut. 'Seseorang' juga mencakup individu, sebuah kemitraan, sebuah organisasi korporasi, dan asosiasi yang belum berbadan hukum, pemerintah, sebuah negara, institusi negara dan sebuah perwalian.
 - (b) 'Termasuk' berarti 'termasuk tanpa batasan apapun'
 - (c) Suatu 'regulasi' termasuk segala regulasi, peraturan, arahan resmi, permintaan, kode atau pedoman praktik (baik yang memiliki kekuatan hukum ataupun tidak) dari organisasi pemerintahan, institusi, departemen, otoritas perpajakan apapun atau otoritas lain atau organisasi di wilayah kewenangan manapun.
 - (d) Setiap saat kami merujuk kepada sebuah hukum atau regulasi, maksud kami mencakup juga segala amandemen atasnya dan legislasi terkait.
 - (e) Segala perjanjian mencakup segala amandemen, suplemen atau pengganti dari **perjanjian** tersebut.
 - (f) 'kami', 'oleh kami' dan 'milik kami' berarti semua **anggota kami** dimana saudara membuka **rekening** saudara dan dimana rekening tersebut dikelola, atau yang memberikan saudara layanan.
 - (g) 'Anda' atau 'milik anda' berarti pemilik **rekening** atau orang yang sudah kami setuju untuk memberikan suatu pelayanan kepadanya.

3 Pembukaan dan pengelolaan rekening anda

- 3.1 **Persyaratan.** Untuk semua **rekening** yang saudara buka pada kami atau layanan yang kami sediakan kepada saudara, kami dapat menetapkan batasan mengenai berapa yang saudara harus miliki pada **rekening** saudara pada saat dibuka, saldo kredit, nilai dimana akan kami bayarkan bunga dan jenis mata uang yang dapat kami terima, demikian juga dengan tagihan-tagihan kami, komisi dan suku bunga biasa dan segala macam persyaratan lain yang dapat kami beritahukan kepada saudara. Kami dapat memutuskan untuk mengubah nomor **rekening** saudara apabila kami harus melakukan hal tersebut dalam hubungannya dengan bisnis kami, atau apabila saudara mengubah pendirian bisnis saudara. Namun, kami akan memberitahukan saudara sebelum kami melakukan ini.
- 3.2 **Informasi.** Saudara harus memberikan kami semua dokumen, informasi dan otorisasi yang secara masuk akal kami perlukan untuk membuka dan mengelola **rekening** saudara. Hal ini termasuk juga keperluan untuk tujuan kami memenuhi persyaratan 'mengetahui pelanggan anda', anti pencucian uang dan anti pendanaan teroris dan segala hukum atau regulasi lain yang kami perlu atau setuju untuk patuhi. Saudara harus memberitahukan kami segera, secara tertulis, mengenai segala perubahan dalam segala dokumen, informasi atau otorisasi yang diberikan kepada kami, dan memberikan kami dokumen atau bukti pendukung atas segala perubahan.

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

- 3.3 **Kuasa Penandatanganan.** Saudara harus memberikan kami mandat saudara untuk mengoperasikan **rekening** saudara dan memberitahukan kami segera, dalam bentuk tertulis, mengenai perubahan pada mandat saudara. Apabila rekening saudara dioperasikan oleh penerima kuasa penandatanganan saudara (orang-orang yang telah saudara berikan izin untuk mengoperasikan **rekening** saudara), saudara harus memberikan kami nama-nama dan spesimen tanda tangan mereka, dan memberitahukan kepada kami, dalam bentuk tertulis, apabila ada perubahan dalam hal-hal tersebut. Kami akan memberitahukan saudara apabila kami tidak dapat menerima salah satu penerima kuasa atas dasar kebijakan kami atau segala hukum atau regulasi yang kami perlu atau setuju untuk patuhi.
- 3.4 **Mengubah kuasa penandatanganan.** Kami akan bertindak atas segala instruksi yang dengan itikad baik kami percayai berasal dari penerima kuasa saudara yang kami miliki pada catatan kami. Hal ini akan berlaku hingga kami menerima pemberitahuan dari saudara, dalam bentuk tertulis, bahwa telah terjadi perubahan pada penerima kuasa saudara, dan kami telah memiliki waktu yang pantas (paling sedikit tujuh **hari kerja** dari saat kami menerima pemberitahuan saudara), untuk mengubah catatan kami, dimana setelahnya kami akan bertindak atas instruksi dari penerima kuasa yang baru.
- 3.5 **Rekening 'perwalian'.** Apabila saudara membuka **rekening** dengan nama saudara 'atas perwalian' atau 'sebagai perantara' atau dalam peran serupa lainnya, atau sebagai seorang pemegang izin jasa pasar modal (atau yang setara) yang mengelola **rekening** milik klien yang dipisahkan, ketentuan-ketentuan berikut ini akan berlaku.
- (a) Kami tidak akan mengakui orang lain (selain saudara sebagai pemilik **rekening**) sebagai orang yang memiliki kepentingan atas **rekening** saudara.
 - (b) Kami akan menerima permintaan untuk membayar uang kepada dan mengambil uang dari rekening saudara, dan instruksi-instruksi lainnya yang berhubungan dengan **rekening** saudara, hanya dari saudara atau penerima kuasa saudara.
 - (c) Adalah kewajiban saudara untuk mengelola **rekening** ini untuk kepentingan orang-orang yang berkepentingan dengan saudara, kami tidak memiliki tanggung jawab untuk mengawasi hal ini.
- 3.6 **Rekening kemitraan.** Apabila saudara membuka sebuah **rekening** sebagai sebuah kemitraan, adalah tanggung jawab saudara untuk memberitahukan kami segera, dalam bentuk tertulis, mengenai segala perubahan pada akta pendirian kemitraan, sebagai contoh, karena kematian dari salah satu mitra, dipailitkan, pensiun, atau untuk segala alasan lain. Kami dapat memperlakukan mitra-mitra yang masih ada atau mitra-mitra baru, atau kedua-duanya sebagai pemilik otoritas penuh untuk mengelola **rekening** saudara seolah-olah tidak terjadi perubahan pada kemitraan tersebut. Ini berlaku, kecuali apabila kami menerima pemberitahuan lain, dalam bentuk tertulis, dari salah satu mitra yang masih ada, juru sita, atau kuasa hukum personal atau trustees dari mitra manapun yang telah meninggal, atau kurator, likuidator atau pejabat serupa dari mitra manapun yang telah dipailitkan atau insolven.

4 Uang masuk dan keluar pada rekening saudara.

- 4.1 **Pembayaran masuk ke rekening saudara.** Saudara dapat membayarkan uang ke **rekening** saudara dalam mata uang yang kami terima dan dalam segala cara yang kami terima atau setuju. Kami dapat membebaskan saudara untuk pelaksanaan metode-metode tertentu dalam memasukkan uang suatu tarif yang akan kami beritahukan kepada saudara. Kami hanya akan menerima uang yang masuk ke **rekening** saudara dalam mata uang asing pada **hari kerja**. Tanggal dimana uang tersebut diterima sebagai pembayaran ke **rekening** saudara akan tergantung pada praktik pasar saat ini atau seperti keputusan kami sesuai dengan praktik perbankan normal kami.
- 4.2 **Penerimaan uang.** Apabila pembayaran ke **rekening** saudara telah dilakukan dalam metode apapun yang memerlukan kliring dan penyelesaian (sebagai contoh, cek), atau melalui transfer dana domestik atau internasional, kami tidak harus mengkreditkan **rekening** saudara sebelum kami telah benar-benar menerima dana tersebut. Apabila kami mengkreditkan dana pada **rekening** saudara, hal ini akan dilakukan dengan persyatan bahwa kami menerima dana tersebut, dan kami akan memotong uang tersebut dari rekening saudara apabila kami tidak menerima dana tersebut.
- 4.3 **Deposito tetap atau berjangka.** Untuk uang yang telah saudara tempatkan pada sebuah deposito 'tetap' atau 'berjangka' yang tidak ditetapkan untuk secara otomatis diperbarui, saudara harus memberitahukan kepada kami tentang apa yang harus dilakukan dengan uang tersebut pada atau sebelum tanggal jatuh temponya. (Apabila saudara membuat, sebagai contoh, sebuah deposito tetap tiga bulan, tanggal jatuh temponya adalah tiga bulan dari saat saudara membuat deposito tersebut.) Apabila kami tidak mendapat kabar dari saudara, kami dapat menempatkan uang saudara, dan segala bunga yang telah dihasilkan, kembali ke deposito (mendepositokan kembali) untuk termin yang sama dengan deposito tetap atau berjangka yang awal, dengan suku bunga yang berlaku kepada deposito saudara pada waktu itu (atau suku bunga lain yang dapat kami putuskan). Untuk deposito tetap atau berjangka yang ditetapkan untuk diperbaharui secara otomatis, kami akan secara otomatis mendepositokan kembali nilai, dan segala bunga yang telah dihasilkan, ketika mencapai tanggal jatuh temponya. Ini akan didepositokan kembali dengan termin yang sama dan pada suku bunga yang berlaku pada deposito saudara pada waktu itu (atau suku bunga lainnya yang dapat kami putuskan), kecuali saudara memberitahukan kami secara lain paling sedikit dua **hari kerja** sebelum tanggal jatuh tempo.

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

4.4 Penarikan

Saudara menyetujui hal-hal berikut ini.

- (a) Saudara harus menyimpan dana yang cukup pada **rekening** saudara untuk menutup semua pembayaran dan penarikan dan memastikan agar dana tersebut tersedia. Apabila pembayaran tidak dapat dilakukan dari **rekening** saudara karena dana di rekening saudara tidak mencukupi, kami dapat membebaskan saudara biaya atas kegagalan pembayaran tersebut. Apabila **rekening** saudara tidak memiliki dana yang cukup, dan kami memutuskan untuk memperbolehkan pembayaran dari **rekening** saudara atau untuk **rekening** saudara menjadi lebih tarik, saudara harus membayar semua jumlah lebih tarik segera, bersama dengan segala bunga dan biaya lain dengan tarif kami pada saat itu.
- (b) Saudara dapat menarik uang dari **rekening** saudara dengan segala cara yang kami terima atau setuju. Apabila saudara meminta, kami dapat (tetapi tidak harus) memperbolehkan saudara menarik dana dalam mata uang berbeda dari mata uang **rekening** saudara. Apabila kami melakukan ini, mata uang mata uang asing kami pada saat saudara menarik uang akan berlaku. Apabila saudara mau menarik uang tunai dalam nilai besar dalam mata uang tertentu, hal ini akan tergantung pada nilai uang tunai dalam mata uang tersebut yang kami miliki. Saudara mungkin harus memberitahukan kami sebelumnya.
- (c) Kami dapat memperbolehkan saudara untuk mengakhiri atau menarik sebuah deposito tetap atau berjangka lebih awal, namun saudara harus membayar beban dan biaya yang telah disepakati dalam **ketentuan wilayah** atau sebagaimana kami tentukan.
- (d) Kami dapat tidak memperbolehkan saudara untuk menarik uang dari **rekening** saudara, dan melakukan segala transaksi atau hal lainnya yang berhubungan dengan **rekening** saudara apabila:
 - (i) Kami tidak dapat mengkonfirmasi identitas saudara atau penerima kuasa saudara secara memuaskan untuk kami;
 - (ii) Kami, bertindak sepatutnya, meyakini bahwa permintaan atau instruksi tidaklah asli, jelas atau lengkap;
 - (iii) Kami meyakini bahwa tanda tangan yang tertera pada spesimen tidak sesuai dengan tanda tangan saudara atau tanda tangan penerima kuasa saudara, atau instruksi tersebut tidak ditandatangani sesuai dengan mandat yang saudara berikan ke kami;
 - (iv) Dana pada **rekening** saudara telah diperuntukkan (dikesampingkan) untuk alasan apapun, yang mengakibatkan tidak cukupnya dana untuk memenuhi permintaan atau instruksi saudara;
 - (v) **Rekening** saudara telah ditutup atau ditangguhkan; atau
 - (vi) Kami harus memenuhi segala persyaratan regulasi, hukum, pengadilan, atau undang-undang, permintaan atau perintah yang berhubungan dengan hal-hal berikut ini.
 - Apabila kami diberitahu agar tidak melakukan pembayaran atau mengizinkan penarikan.
 - Apabila kami harus membayar segala badan dan dinas pemerintahan (atau lembaga).
 - Apabila kami harus membekukan **rekening** saudara.
 - Apabila kami terhalangi untuk memproses permintaan atau instruksi saudara.

4.5 Transfer dana. Kami dapat menerima sebuah perintah untuk memindahkan dana antara **rekening** saudara dengan **rekening** lain manapun yang dimiliki saudara atau orang lain yang dikelola oleh kami atau oleh institusi keuangan lainnya apabila kami memiliki pengaturan yang diperlukan. Kami akan mencoba untuk memproses permintaan saudara untuk memindahkan dana pada hari kami menerima instruksi saudara atau segera setelah kami bisa pada **hari kerja** berikutnya atau dalam jangka waktu yang tertera pada **ketentuan wilayah**. Saudara bertanggung jawab untuk memastikan bahwa saudara memberikan kami informasi yang benar (termasuk rincian dari orang yang hendak saudara pindahkan dana kepadanya) agar pemindahan tersebut dapat terlaksana. Kami tidak harus memeriksa segala informasi yang saudara berikan kepada kami dalam instruksi saudara. Kami dapat menetapkan batas pemindahan dana (sebagai contoh, pada nilai yang akan dipindahkan dan seberapa sering saudara menggunakan layanan tersebut).

4.6 Tempat pembayaran. Kami hanya akan membayar uang yang saudara miliki pada **rekening** saudara dari **anggota kami** dimana saudara memiliki **rekening** atau dari cabang anggota dalam wilayah kewenangan yang sama dimana saudara memiliki **rekening**. Kami tidak akan membayar dari segala **anggota kami** atau cabang-cabang mereka di wilayah kewenangan lain manapun.

5 **Bunga, ongkos dan biaya**

5.1 Pembayaran bunga. Kami akan membayar bunga dari saldo harian bersih dan yang tersedia pada **rekening** atau **rekening- rekening** saudara yang mendapat bunga. Hal ini akan dilakukan dengan suku bunga yang berlaku terhadap **rekening** tersebut pada saat itu atau pada suku bunga yang kami dan saudara setuju. Kami tidak akan membayar bunga kepada saudara atas saldo yang tidak ditarik pada **rekening** yang ditutup atau ditangguhkan atau sebuah **rekening** yang telah kami nyatakan sebagai tidak aktif. Kami dapat menganggap sebuah **rekening** menjadi tidak aktif apabila menurut kami tidak ada transaksi yang saudara buat atau tidak ada aktivitas pada **rekening** dalam jangka waktu tertentu. Apabila saudara menutup sebuah **rekening** yang kami telah setuju untuk membayar bunga atasnya, kami akan membayar bunga hingga (namun tidak termasuk) tanggal saudara menutup **rekening** tersebut.

5.2 Ongkos, biaya, pengeluaran, dan sebagainya. Saudara harus membayar semua biaya, ongkos (termasuk komisi dan biaya pertukaran mata uang asing), biaya, pengeluaran, dan komisi yang berhubungan dengan **rekening** saudara dan layanan-layanan kami dengan tarif yang berlaku pada saat itu atau seperti kesepakatan saudara dengan kami. Apabila, dalam hal pembayaran elektronik, tidak jelas siapa yang harus membayar biaya-biaya tersebut, saudara akan membayar biaya-biaya kami dan siapapun yang menerima pembayaran tersebut akan harus membayar biaya agen bank.

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

6 Laporan Rekening

Laporan Rekening. Sesuai dengan praktik normal perbankan kami, kami akan mengirimkan laporan rekening saudara melalui jasa pos atau layanan elektronik kami atau dengan metode lainnya yang telah kami sepakati dengan saudara. Saudara harus memberitahukan kepada kami secara tertulis apabila saudara tidak menerima laporan rekening dalam tujuh hari dari hari dimana saudara biasa menerimanya. Apabila saudara memberitahukan kami atau kami menjadi mengetahui tentang segala kesalahan atau kekurangan catatan, informasi atau nilai pada laporan rekening, kami akan mengoreksi kesalahan tersebut dan memberitahukan saudara segera.

7 Informasi anda

- 7.1 Ketelitian dan keahlian. Saat memberikan saudara layanan apapun yang berhubungan dengan rekening saudara, kami akan bertindak dengan ketelitian dan keahlian yang patut sesuai dengan standar dan praktik dari industri perbankan dan perjanjian ini. Kami akan memutuskan tanggal dimana sebuah transaksi diakui sesuai dengan standar dan praktik industri perbankan.
- 7.2 Agen dan sebagainya. Dalam memberikan layanan kami kepada saudara, kami dapat menggunakan sistem komunikasi, kliring, penyelesaian atau pembayaran, perantara atau bank koresponden manapun, agen atau orang atau organisasi lain. Kami akan bertindak sesuai dengan aturan maupun regulasi manapun untuk sistem kliring, penyelesaian atau pembayaran, perantara atau bank koresponden yang kami pilih, dan segala hukum internasional, aturan dan regulasi yang berlaku. Saudara menyatakan bahwa kami dan bank koresponden kami juga harus bertindak sesuai dengan hukum dan regulasi dari berbagai wilayah kewenangan yang berhubungan dengan pencucian uang, pendanaan terorisme, dan legislasi atau aturan mengenai sanksi-sanksi (sebagai contoh, tindakan politis terhadap satu atau lebih wilayah kewenangan).
- 7.3 Menggunakan organisasi lain. Sejauh kami diperbolehkan berdasarkan hukum atau regulasi yang berlaku, kami dapat melewati atau mengadakan kontrak tambahan segala bagian dari operasi perbankan kami kepada siapapun di wilayah kewenangan manapun. Kami juga dapat berhubungan dan menggunakan layanan-layanan dari **anggota-anggota kami** saat memberikan layanan kepada saudara.

8 Kewajiban-kewajiban saudara

8.1 Memantau rekening saudara.

Adalah kewajiban saudara untuk melakukan hal-hal berikut ini.

- Memantau saldo dari **rekening** saudara dan segera memberitahukan kami secara tertulis mengenai segala pembayaran atau penarikan yang tidak diotorisasi dari **rekening** saudara atau atas segala hal yang mencurigakan tentang **rekening** saudara.
- Memeriksa semua laporan **rekening** (termasuk laporan elektronik dan bukti-bukti transaksi), dan segera memberitahukan kami secara tertulis mengenai segala catatan yang salah atau tidak diotorisasi (pembayaran masuk atau keluar) atau segala ketidakakuratan lain. Saudara harus melakukan ini dalam 14 hari sejak menerima laporan tersebut atau, dalam hal sebuah laporan elektronik, dalam 14 hari dari tanggal laporan tersebut. Apabila saudara tidak melakukan ini, saudara telah menerima laporan **rekening** saudara, laporan elektronik atau catatan transaksi sebagai benar, final dan pasti.
- Segera memberitahukan kami secara tertulis mengenai segala perubahan pada alamat pos, nomor telepon, faksimili atau alamat email saudara yang kami gunakan untuk berkomunikasi dengan saudara, atau segala perubahan yang relevan terhadap segala informasi saudara dalam catatan kami (termasuk tanda tangan, penerima kuasa dan mandat). Saudara harus mengirimkan kami segala dokumen yang kami butuhkan untuk mendukung perubahan tersebut. Kami akan membutuhkan paling sedikit tujuh **hari kerja** dari saat kami menerima informasi tersebut untuk mengubah catatan kami, dimana setelahnya perubahan yang telah diperbaharui akan berlaku.
- Menerapkan ketelitian dan kehati-hatian yang patut dan memiliki kontrol internal yang memadai dan pengaturan keamanan untuk mencegah penipuan, pemalsuan, atau penggunaan yang tidak terotorisasi atas cek, instruksi pembayaran, permintaan penarikan dan sebagainya yang berhubungan dengan **rekening** atau layanan saudara.
- Memberitahukan kami segera apabila saudara menjadi sadar atas segala penipuan atau dugaan penipuan, pemalsuan atau penggunaan tidak terotorisasi lainnya atas **rekening** saudara atau hal lainnya mengenai **rekening** saudara yang menurut saudara mencurigakan.
- Apabila saudara menggunakan cek, saudara harus segera:
 - Memberitahu kami secara tertulis apabila saudara tidak menerima buku cek dalam dua minggu setelah memintanya;
 - Memberitahu dan meminta kami untuk menghentikan segala cek yang hilang atau dicuri; dan
 - Mengembalikan atau menghancurkan segala cek yang tidak digunakan saat **rekening** saudara ditutup, untuk mencegah segala penipuan, pemalsuan dan segala penggunaan yang tidak terotorisasi dari **rekening** saudara.

- 8.2 Instruksi. Ketika saudara meminta kami untuk membayar, menarik atau memindahkan dana, adalah tanggung jawab saudara untuk memastikan bahwa saudara memberikan kami informasi yang lengkap, jelas dan akurat (termasuk semua informasi yang kami butuhkan pada formulir standar aplikasi kami) agar kami dapat menjalankan perintah saudara.

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

9 Penangguhan dan penutupan rekening saudara

- 9.1 Saudara atau kami menutup rekening saudara. Salah satu dari kita dapat menutup **rekening** saudara dalam kesempatan apapun dan apabila ini tercantum dalam **ketentuan wilayah**, orang yang menutup **rekening** tersebut akan memberitahukan kepada pihak yang lainnya sebelum mereka melakukannya. Ketika **rekening** saudara ditutup, saudara harus membayar kami semua nilai hutang saudara kepada kami segera, termasuk nilai lebih tarik (apabila ada), bunga, biaya, pengeluaran, komisi dan segala beban lainnya yang terhutang pada rekening tersebut. Apabila rekening saudara memiliki saldo tersisa, kami akan membayar saudara sisa saldo tersebut (setelah mengurangkan semua jumlah yang terhutang oleh saudara kepada kami) dengan mengirimkan perintah kepada kasir atau surat wesel untuk jumlah tersebut ke alamat saudara yang kami miliki di catatan kami atau dengan cara lain yang kami putuskan. Kami tidak akan membayar bunga atas saldo yang tidak diambil dari **rekening** yang ditutup. **Perjanjian** ini akan terus berlaku hingga saudara dan kami telah memenuhi semua kewajiban kita.
- 9.2 Penangguhan dan penutupan rekening saudara oleh kami, Kami dapat dengan segera menangguhkan, membekukan atau menutup segala **rekening** kapan saja tanpa memberitahukan atau tanpa memberikan alasan apabila:
- segala hukum atau regulasi yang harus kami patuhi menyatakan bahwa mengelola atau memperbolehkan saudara untuk terus menggunakan **rekening** saudara adalah bertentangan dengan hukum;
 - Kami memutuskan atau memiliki alasan untuk menduga bahwa **rekening** tersebut sedang digunakan untuk atau berhubungan dengan segala penipuan atau aktivitas atau transaksi ilegal (termasuk perjudian, pencucian uang, pendanaan terorisme, atau penghindaran pajak);
 - Kami menemukan tentang sebuah keberlanjutan atau potensi sengketa atau tuduhan atas penipuan atau pelanggaran pada organisasi saudara atau tim manajemen atau antara direktur-direktur, para pemegang saham, kuasa penandatanganan atau mitra saudara;
 - Kami menerima instruksi dari kuasa penandatanganan saudara atau salah satu dari direksi atau sekutu saudara (baik direksi atau sekutu saudara merupakan penerima kuasa atas **rekening** saudara) yang bertentangan dengan instruksi saudara; atau
 - Saudara gagal untuk mematuhi salah satu bagian dari **perjanjian** ini.

Dimana kami diperbolehkan oleh hukum dan regulasi yang berlaku, kami akan memberitahukan saudara bahwa kami telah menangguhkan atau menutup **rekening** saudara secepat yang kami bisa.

- 9.3 Pengakhiran layanan kami. Ketika **rekening** saudara ditutup atau ditangguhkan, kami akan secara otomatis mengakhiri semua layanan yang berhubungan dengan **rekening** tersebut.

10 Uang yang terhutang oleh saudara kepada kami

- 10.1 Uang yang terhutang oleh saudara kepada kami untuk biaya, ongkos, bunga dan pajak dan sebagainya. Apabila saudara berhutang senilai uang, ongkos, bunga, biaya, komisi, pajak, biaya dan nilai lainnya (baik yang harus dibayarkan segera atau nanti), kami memiliki hak, kapan saja, tanpa memberitahukan kepada saudara, untuk memperhitungkan atau memotong dari **rekening** saudara nilai terhutang tersebut, walaupun hal ini akan menyebabkan **rekening** saudara lebih tarik. Untuk melakukan ini, kami dapat juga menggabungkan atau mengkonsolidasikan semua atau segala **rekening** yang saudara miliki pada kami, baik **rekening** atas nama saudara sendiri atau bersama-sama pihak lain. Apabila kami perlu untuk mengkonversikan mata uang, kami akan melakukannya dengan nilai tukar mata uang asing yang berlaku saat itu.

- 10.2 Dana yang dikreditkan karena kesalahan. Apabila dana dikreditkan ke **rekening** saudara karena kesalahan, kami dapat, seketika kami mengetahui kesalahan tersebut, segera memotong dana tersebut dari **rekening** saudara. Kami akan memberitahukan saudara mengenai kesalahan tersebut dan jumlah yang telah kami potong. Apabila saudara telah menggunakan atau menarik dana tersebut, saudara harus mengembalikan dana tersebut kepada kami segera setelah kami memberitahukan saudara mengenai kesalahan tersebut.

- 10.3 Hak kami. Hak kami dalam pasal ini berlaku demikian juga sebagai hak atas jaminan (sebagai contoh, hipotek, gadai), hak untuk memperhitungkan atau hak lain yang mungkin kami punyai berdasarkan hukum manapun yang berlaku.

11 Melindungi kami dari kerugian

- 11.1 Ganti rugi. Saudara setuju untuk mengganti atau membayar kepada kami (atau keduanya) atas semua kehilangan dan kerugian, pengeluaran, biaya (termasuk biaya hukum yang kami bayarkan atau harus kami bayarkan kepada pengacara dan kehilangan, kerugian, pengeluaran, ongkos, yang disebabkan oleh tuntutan atau oleh proses peradilan) yang kami bayar atau harus kami bayar sebagai akibat dari :
- Segala sengketa yang terjadi pada saudara atau dapat terjadi pada ahli waris saudara mengenai pembukaan, pengaturan atau pengelolaan **rekening** saudara;
 - Kami bertindak atas nama penerima kuasa saudara yang kami yakini dengan itikad baik sebagai benar; dan
 - Saudara gagal untuk mematuhi salah satu bagian dari **perjanjian** ini.

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

- 11.2 Hal yang tidak merupakan tanggung jawab hukum kami. Kami tidak akan bertanggung jawab atas segala kehilangan, kerugian, pengeluaran, biaya, tuntutan atau proses peradilan, baik secara langsung, tidak langsung atau disebabkan oleh dan baik timbul dalam kontrak atau tidak yang saudara, atau orang lain, dapat derita atau hadapi karena hal berikut.
- (a) Kami menunda atau gagal untuk melaksanakan kewajiban kami kepada saudara, apabila keterlambatan atau kegagalan tersebut disebabkan oleh:
 - (i) kami mematuhi **perjanjian** ini atau hukum atau regulasi manapun, putusan pengadilan di wilayah kewenangan yang relevan, hukum atau regulasi kontrol pertukaran atau pelarangan mata uang atau legislasi sanksi, anti pencucian uang atau anti pembiayaan terorisme.
 - (ii) kegagalan sistem pembayaran atau komunikasi, mati listrik, kerusakan komputer, kesalahan atau kegagalan mekanis, masalah atau kesalahan pada program perangkat lunak, atau segala larangan, intervensi, prosedur darurat pemerintah, atau penangguhan perdagangan oleh segala pasar yang relevan, ketertiban umum, tindakan atau ancaman tindakan terorisme, bencana alam, perang, huru-hara atau kondisi lain yang diluar kontrol kami; atau
 - (iii) kami menggunakan segala sistem komunikasi, kliring, penyelesaian atau pembayaran, perantara atau bank koresponden, agen, atau siapapun yang dapat kami pilih, untuk melaksanakan kewajiban kami kepada saudara, atau tindakan mereka atau kegagalan mereka untuk bertindak.
 - (b) Saudara gagal untuk mematuhi ketentuan-ketentuan dari **perjanjian** ini atau dengan segala cara terlibat dalam penipuan, pemalsuan atau penggunaan yang tidak terotorisasi atas **rekening** saudara.

12 Resiko konversi mata uang asing, resiko mata uang dan sebagainya.

- 12.1 Pembayaran Internasional. Pembayaran internasional dilakukan sesuai dengan aturan dan regulasi yang berlaku untuk kliring, penyelesaian atau pembayaran dimana kami dan semua perantara atau bank koresponden harus tunduk kepada, dan hukum dan regulasi dari wilayah kewenangan dimana pembayaran tersebut akan dilakukan. Apabila saudara meminta kami untuk memindahkan dana ke wilayah kewenangan lain, kami secara umum tidak akan mengkonversi dana tersebut ke mata uang dari wilayah kewenangan tersebut, kecuali saudara meminta kami untuk melakukan itu atau kami harus melakukan itu berdasarkan hukum, aturan, regulasi dari wilayah kewenangan tersebut.
- 12.2 Resiko pajak dan mata uang. Untuk **rekening** mata uang asing, saudara setuju bahwa:
- (a) Saudara akan bertanggung jawab atas segala pajak dan saudara akan menerima resiko kerugian dalam nilai mata uang, atau dana tidak tersedia untuk ditarik dalam segala kesempatan atau ketika sudah jatuh tempo untuk pembayaran (apabila hal ini berlaku) karena larangan mengenai konversi mata uang, ketersediaan uang dalam mata uang tersebut atau pemindahan oleh wilayah kewenangan asal mata uang tersebut atau segala tindakan pemerintah; dan
 - (b) Apabila mata uang asing tersebut adalah mata uang dari negara apapun atau negara dari suatu serikat keuangan, apabila segala sesuatu yang berhubungan dengan serikat keuangan membatasi ketersediaan, konversi, kredit atau pemindahan atas mata uang asing tersebut atau membuat hal itu tidak memungkinkan atau tidak dapat dilakukan oleh kami untuk melaksanakan kewajiban kami kepada saudara sehubungan dengan deposito atau saldo mata uang asing tersebut di **rekening** saudara, kami tidak harus membayar dana tersebut ke **rekening** saudara, baik dalam mata uang asing tersebut atau dalam mata uang lain.

Juga, apabila kami secara masuk akal memutuskan bahwa kami tidak dapat secara efektif menggunakan dana mata uang asing yang disimpan oleh kami, kami dapat melakukan satu atau lebih dari hal-hal berikut ini.

- (i) Menangguhkan, menghentikan, atau mengurangi pembayaran bunga atas dana tersebut dalam periode waktu tertentu yang dapat secara masuk akal kami putuskan.
- (ii) Membebaskan saudara bunga atau biaya lain terhadap simpanan tersebut dengan tarif yang berlaku pada waktu itu.
- (iii) Dalam hal deposito tetap, mengubah ketentuan dari deposito tetap tersebut.

Jika terjadi satupun dari ketentuan diatas, kami akan memberitahu saudara secepat yang kami bisa.

- 12.3 Resiko-resiko dari konversi mata uang asing. Saudara setuju bahwa kami dapat mengkonversi mata uang, pada nilai tukar mata uang asing yang berlaku pada waktu tersebut, ke mata uang **rekening** saudara dan saudara akan menerima segala jumlah kerugian sebagai akibat dari konversi tersebut jika:
- (a) saudara membuat penempatan-penempatan, penarikan-penarikan atau transfer-transfer pada suatu nilai mata uang yang berbeda dari mata uang **rekening** saudara.
 - (b) pengembalian dana ke **rekening** saudara atas kegagalan transfer dan pembayaran dengan mata uang yang berbeda dari mata uang rekening saudara; atau
 - (c) kami harus mengkonversi mata uang dalam hubungannya dengan ongkos, biaya atau segala transaksi yang berhubungan dengan **rekening** anda

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

13 Informasi Anda

- 13.1 Informasi Pelanggan. Kami akan memperlakukan informasi yang berhubungan dengan saudara, **rekening** saudara dan transaksi pada **rekening** saudara sebagai rahasia. Namun demikian, kecuali hukum mengatakan sebaliknya, saudara memberikan kami dan **anggota kami** izin untuk memberikan informasi yang berhubungan dengan saudara, **rekening** saudara dan transaksi-transaksi saudara dan siapapun anggota dari kelompok perusahaan dimana saudara bekerja, kepada pihak-pihak dibawah ini.
- (a) **Anggota kami** (termasuk setiap pengganti-penggantinya).
 - (b) Penasihat kami, pengirim data, penyedia layanan dan agen dan siapapun orang yang menyediakan layanan-layanan kepada salah satu dari mereka untuk memenuhi syarat-syarat internal apapun atau untuk mengatur resiko atau untuk menginvestigasi seorang pelanggan sebelum membuat sebuah hubungan atau persetujuan dengan mereka atau untuk menyediakan layanan-layanan perbankan atau layanan-layanan lain atau produk-produk kepada saudara dan siapapun anggota dari kelompok perusahaan dimana saudara bekerja.
 - (c) Setiap orang (termasuk segala yang terkait dengan pengaturan atau pemerintah organisasi atau sejenis otoritas pemerintahan (contohnya: perusahaan atau badan milik pemerintah atau negara, lembaga, departemen atau regulasi (termasuk regulasi sendiri), finansial, perpajakan atau otoritas lain atau organisasi), di yurisdiksi manapun, yang sejauh ini kami butuhkan untuk disimpan sesuai dengan hukum dan regulasi atau perintah yang berlaku, arahan atau permintaan yang dibutuhkan untuk disimpan atau yang kami percayai dengan itikad baik untuk tetap disimpan.
 - (d) Siapapun yang mengambil alih atau mungkin mengambil alih seluruh atau sebagian dari hak-hak kami dalam **perjanjian** ini atau siapapun dalam **perjanjian** ini (atau salah satu bagian dari **perjanjian** ini) dipindahkan kepada atau dapat dipindahkan kepada.
 - (e) Setiap orang yang kami percaya dengan itikad baik untuk menjadi direktur atau pejabat lainnya, pemegang saham, mitra (dalam kasus kemitraan), penandatanganan **rekening** atau penasihat hukum, atau dalam kasus **rekening** perwalian, yang berhak atas **rekening** tersebut.
 - (f) Setiap orang yang kami percaya dengan itikad baik adalah wajar untuk memberikan informasi kepadanya.
- 13.2 Hak sah untuk melepaskan informasi. Hak kami dalam pasal ini berlaku begitu juga, dan tanpa mempengaruhi, hak-hak lain untuk memberikan informasi yang mungkin kami miliki dalam **perjanjian** dengan saudara atau undang-undang dan peraturan yang berlaku.
- 13.3 Melanjutkan izin. Izin yang saudara berikan dengan menyetujui pasal 13 akan berlaku bahkan setelah **perjanjian** ini berakhir **rekening** saudara ditutup.

14 Komunikasi

- 14.1 Komunikasi dari kami. Sesuai dengan praktik normal perbankan kami atau sesuai dengan kesepakatan dengan saudara, kami dapat mengirim segala laporan **rekening**, konfirmasi deposit atau konfirmasi dari segala transaksi, koresponden, pemberitahuan atau komunikasi lainnya kepada saudara melalui:
- (a) tangan atau dengan pos ke alamat pengiriman surat saudara yang kami miliki pada catatan kami;
 - (b) faksimili ke nomor faksimili saudara yang kami miliki pada catatan kami;
 - (c) email ke alamat email saudara yang kami miliki pada catatan kami; atau
 - (d) menggunakan **jasa elektronik kami atau segala macam media elektronik lain.**
- Dimana diperlukan, kami juga dapat memberikan pemberitahuan dan komunikasi melalui pers, radio, televisi, internet dan media lainnya yang kami pilih.
- 14.2 Segala komunikasi dari kami kepada saudara akan berlaku sejak :
- (a) apabila diantarkan dengan tangan – pada saat diantarkan;
 - (b) apabila dikirimkan melalui jasa pos- tiga **hari kerja** setelah diposkan;
 - (c) apabila dikirimkan melalui faksimili – pada waktu yang ditunjukkan pada laporan transmisi kami yang menyatakan telah berhasil dikirim.
 - (d) apabila dikirim melalui email – pada saat kami mengirimnya ke alamat email saudara;
 - (e) apabila dikirim melalui **layanan elektronik** – pada saat dikirimkan; dan
 - (f) apabila ditampilkan melalui pers, radio, televisi atau internet – pada saat ditampilkan.
- 14.3 Komunikasi dari saudara. Segala pemberitahuan, instruksi, koresponden atau jenis komunikasi lainnya yang saudara berikan kepada kami haruslah dalam bentuk tertulis dan kami harus menerimanya. Kami dapat menerima instruksi melalui telepon atau melalui loket, melalui faksimili, melalui **layanan elektronik** kami atau melalui metode lainnya yang dapat kami sepakati dengan saudara. Saudara harus memberi kami segala formulir aplikasi, otorisasi atau dokumen lainnya yang dapat kami perlukan untuk melakukan ini.
- 14.4 Komunikasi yang hilang atau tertunda. Baik saudara maupun kami tidak akan yang bertanggung jawab apabila ada komunikasi yang tertunda, terpotong, hilang atau dengan cara lainnya gagal untuk mencapai pihak lainnya ketika sedang dikirim atau diantarkan. Hal ini juga berlaku apabila orang lain menjadi tahu mengenai isi dari komunikasi tersebut saat komunikasi tersebut sedang diantar atau dikirim.

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

15 Perubahan atas ketentuan standar ini

- 15.1 Perubahan. Dalam segala kesempatan, kami dapat membuat perubahan-perubahan atas **ketentuan standar** ini atau **ketentuan wilayah**. Kami akan memberikan saudara pemberitahuan yang patut mengenai perubahan baik dengan mengirimkan saudara ketentuan-ketentuan yang telah direvisi, menempatkan hal tersebut pada situs kami dan memberitahukan saudara mengenai hal ini atau mempublikasikannya di media. Semua perubahan akan berlaku dari tanggal yang tertera pada pemberitahuan atau pengumuman publik.
- 15.2 Tidak menerima ketentuan-ketentuan ini. Apabila saudara tidak menerima **ketentuan standar** yang telah direvisi atau **ketentuan wilayah** yang telah direvisi, saudara memiliki pilihan untuk menutup **rekening** saudara sebelum perubahan-perubahan tersebut memiliki akibat. Apabila saudara tidak menutup **rekening** saudara setelah tanggal dari ketentuan-ketentuan yang telah direvisi memiliki daya laku, kami akan memperlakukan saudara seperti saudara sudah setuju terhadap perubahan-perubahan tersebut.

16 Umum

- 16.1 Pernyataan. Saudara setuju bahwa saudara akan mematuhi kewajiban saudara dalam **perjanjian** ini dan bahwa semua komunikasi atau dokumen yang saudara berikan ke kami secara elektronik atau melalui faksimili atau dalam bentuk fotokopi adalah kopi dari aslinya, dan bahwa aslinya adalah otentik dan lengkap. Saudara menegaskan bahwa kewajiban saudara dalam **perjanjian** ini adalah sah, mengikat dan dapat dilaksanakan sesuai dengan ketentuan-ketentuan mereka.
- 16.2 Perekaman. Kami dapat merekam segala pembicaraan telepon antara kami dan direksi, staf atau penerima kuasa saudara. Rekaman tersebut merupakan milik kami dan akan, kecuali ada kesalahan yang jelas, akan menjadi bukti yang pasti atas percakapan tersebut.
- 16.3 Catatan yang dipindai. Saudara setuju bahwa catatan yang dipindai, data elektronik atau gambar dalam bentuk apapun, cek, metode pembayaran atau dokumen elektronik lainnya, instruksi atau komunikasi sehubungan dengan **rekening** saudara dapat digunakan sebagai bukti dalam pengadilan sebagai bukti dari isinya.
- 16.4 Tanggung jawab bersama dan terpisah. Jika **rekening** dimiliki oleh dua orang atau lebih secara bersama-sama, atau dua atau lebih organisasi atau nama bisnis, pemegang **rekening** akan bertanggung jawab secara tanggung renteng (bersama-sama dan secara terpisah) dalam **perjanjian** ini.
- 16.5 Penyimpanan dokumen. Kami akan terus menyimpan dokumen asli (misalnya, cek, obligasi, draft, nota pertukaran) dan menyimpan data elektronik atau gambar dalam kaitannya dengan dokumen-dokumen ini, selama hukum dan standar dan praktik industri perbankan mewajibkan kami. Setelah waktu tersebut kami dapat menghancurkan dokumen-dokumen tersebut.
- 16.6 Pajak dan biaya lainnya. Saudara harus membayar kami atas semua jumlah terhutang berdasarkan **perjanjian** ini tanpa dikurangi pajak atau biaya lainnya sehubungan dengan pembayaran tersebut.
- 16.7 Pelaksanaan persyaratan. Jika salah satu **ketentuan standar** atau **ketentuan wilayah** bersangkutan tidak dapat ditegakkan atau tidak berlaku lagi, hal itu tidak akan mempengaruhi **ketentuan standar** atau **ketentuan wilayah** lainnya.
- 16.8 Kegagalan untuk melaksanakan hak-hak kami. Jika kami memutuskan untuk tidak melaksanakan hak-hak kami dalam **perjanjian** ini, itu tidak berarti kami tidak akan melakukannya di masa depan. Ini juga tidak berarti hak tersebut tidak ada lagi.
- 16.9 Pengalihan. Saudara tidak dapat mengalihkan atau memindahkan hak atau kewajiban berdasarkan **perjanjian** ini tanpa memberikan kami pemberitahuan secara tertulis dan mendapatkan izin kami secara tertulis sebelumnya. Saudara setuju bahwa kami dapat mengalihkan semua atau sebagian dari hak-hak kami dan memindahkan semua atau sebagian hak dan kewajiban berdasarkan atau sehubungan dengan **perjanjian** ini.
- 16.10 Hukum yang berlaku. **Ketentuan standar** dan **ketentuan wilayah** diatur oleh hukum dari wilayah kewenangan di mana **rekening** saudara dibuka dan berada
- 16.11 Bahasa lainnya. Jika **ketentuan standar** atau **ketentuan wilayah** yang diterjemahkan ke dalam bahasa lain selain bahasa Inggris dan ada perbedaan atau ketidaksesuaian antara keduanya, versi bahasa Inggris akan berlaku (kecuali disepakati dalam **ketentuan wilayah**).

Ketentuan Standar Syarat dan Ketentuan Rekening

Acknowledgment of Receipt of Standard Terms, Terms and Conditions Governing Accounts of PT Bank DBS Indonesia ("Standard Terms")

In consideration of my/our bank account application pursuant to Standard Terms provided by PT Bank DBS Indonesia ("Bank") to its customer, I/We hereby represent and undertake the following:

1. I/We have duly received and agree unconditionally with every provision in, the relevant Standard Terms, for the bank account that I/we have applied for;
2. I/We understand each and every provision in the Standard Terms and further understand that it shall govern my/our relationship with the Bank;
3. I/We hereby further understand that the Bank's approval for my/our application shall be based on, amongst other things, the confirmation and assumption that I/we have read, understand, and agree to be bound by each and all provisions stated in the said Standard Terms ; and
4. By taking into account the above matters, I/We hereby agree to indemnify and release the Bank from any liabilities and/or responsibilities in whatsoever form and nature in relation to my/our representations and undertaking as stated in this letter.

Pengakuan Atas Penerimaan Ketentuan Standar, Syarat dan Ketentuan Rekening PT Bank DBS Indonesia ("Ketentuan Standar")

Dengan mempertimbangkan permohonan aplikasi rekening bank Saya/Kami berdasarkan Ketentuan Standar yang disediakan oleh PT Bank DBS Indonesia ("Bank") kepada nasabahnya, Saya/Kami dengan ini menyatakan dan menyanggupi sebagai berikut:

1. Saya/Kami telah menerima dan sepakat dengan tanpa syarat terhadap segala ketentuan yang terdapat dalam, Ketentuan Standar yang telah saya/kami ajukan;
2. Saya/Kami memahami setiap dan seluruh ketentuan pada Ketentuan Standar dan lebih lanjut memahami bahwa ketentuan tersebut akan mengatur hubungan saya/kami dengan pihak Bank;
3. Saya/Kami dengan ini selanjutnya memahami bahwa persetujuan yang diberikan oleh Bank atas permohonan saya/kami, didasarkan atas, antara lain, konfirmasi dan asumsi bahwa Saya/Kami telah membaca, memahami, dan setuju untuk terikat oleh setiap dan seluruh ketentuan yang dinyatakan dalam Ketentuan Standar tersebut; dan
4. Dengan mempertimbangkan hal-hal tersebut di atas, Saya/Kami dengan ini setuju untuk memberikan ganti rugi dan membebaskan Bank dari setiap kewajiban dan/atau tanggung jawab dalam bentuk dan sifat apapun dalam hubungannya dengan pernyataan dan janji saya/kami sebagaimana dinyatakan dalam surat ini.

For and on behalf of/ Untuk dan atas nama,
Company's name>Nama Perusahaan :

(Materai Rp 6,000.)

Name of the Authorized Person/ Nama Pihak yang berwenang:

Status/Jabatan:

Date/Tanggal :



TERMS AND CONDITIONS GOVERNING ACCOUNTS (APPLICABLE FOR BUSINESSES/NON-INDIVIDUALS)

COUNTRY TERMS - INDONESIA



**FIRST ASIAN BANK TO ACHIEVE CRYSTAL MARK
FOR USE OF PLAIN ENGLISH IN CORPORATE
ACCOUNT TERMS**

Country Terms – Indonesia

Terms and Conditions Governing Accounts

1 General

These **country terms** apply to your **accounts** with us and our services you may use in Indonesia. They apply as well as the standard terms. If there is any difference between the **standard terms** and these **country terms**, these **country terms** will apply.

2 Definitions

- 2.1 **Definitions.** The definitions in the standard terms will also apply to these terms. There are also further definitions shown below.
- (a) **DHN** means **Daftar Hitam Nasional**, the national blacklist that is governed by Bank Indonesia's regulations and any other regulations which apply to the national blacklist. This includes any amendment which may apply.
 - (b) **IDR** or **rupiah** is the currency of Indonesia.
 - (c) **Giro account** means an **account** you open with us from which you can make withdrawals by using a cheque or bilyet giro.
 - (d) **Joint giro account** means a giro **account** which you opened with us under two or more names.
 - (e) **US\$** and **US dollars** means the currency of the United States of America.
 - (f) **S\$** means the currency of the Republic of Singapore.
 - (g) **Euro** means the currency of the European Economic and Monetary Union.

3 Payments into your account

- 3.1 **Deposit forms.** You can only pay money in by filling in our forms. If the amount on the receipt is different from that we find later in our cash count, our findings will be final.
- 3.2 **Credit advice.** We will treat you as accepting any credit advice we have sent, unless we receive written notice within 14 days of the date of the credit advice.
- 3.3 **Keeping funds.** We may keep any funds you pay into your **account** and refuse to pay any cheques until you have paid all amounts you may owe us.

4 Overdrafts

As well as clause 4.4 (b) (Withdrawals) of the **standard terms**, you must refund us immediately if you go overdrawn as referred to in clause 4.4 (b) of the **standard terms**, in line with any current laws and regulations. If we carry out a transaction in a currency other than **rupiah**, you must refund us no later than the end of the day on the day we make the payment.

5 Your responsibilities

- 5.1 **Account statements.** As well as clause 6 (**Account** statements) of the **standard terms**, you must tell us in writing if you do not receive any **account** statement within seven business days of the date you expected to receive it.
- 5.2 **Confirmation slips.** You must sign and return any confirmation slip we need from you.

6 Set-off

As well as our entitlements under clause 10 (Money you owe us) of the **standard terms** we may, without giving you notice:

- (i) keep as security or sell, either by auction or private sale, any fund, securities and other valuable goods you have deposited with us which we have control of, to pay off all or a part of the amounts we are claiming from you; and
- (ii) refuse any withdrawal from the **account** until you have repaid the amounts you owe us in full.

7 Your information

As well as clause 13 (Your information) of the **standard terms**, you agree to release any information relating to you or your account which we may need under current laws and regulations in Indonesia.

8 If you are bankrupt, go into liquidation, die or go missing

- 8.1 **Bankruptcy, death and missing.** If you are bankrupt, go into liquidation, die or go missing, we can do the following.
- (a) We can keep any amount you have in your **account** (credit balance) without affecting:
 - (i) any of our rights to the balance which arise as a result of any encumbrance (if you have granted security in any way), fees, pledge, set-off or any other claim or counterclaim; or
 - (ii) any action which we feel is necessary in connection with any claim from someone else.

Country Terms – Indonesia

Terms and Conditions Governing Accounts

- (b) We may act in line with any request from the curator (person appointed by the court to take care of your estate if you have been declared bankrupt) or any other authorized organization to declare you bankrupt or insolvent, in line with current law.
- (c) This condition applies to non-legal-entity corporations (such as firms, partnerships, usaha dagang). If you die, we may ask for an inheritance letter or official letter (including a statement from a notary or competent civil service officer or a court) confirming your death, will, beneficiaries and other related matters. When we transfer your assets to your beneficiaries, someone they have chosen or a manager you have chosen, we will have no further responsibilities to you.
- (d) We may ask to see any documents in connection with the written declaration from the curator or any other authorised organization or any authorised government official or related courts, to do with your bankruptcy or insolvency and any other related matters.

8.2 If one **account** holder is bankrupt. If your **account** is in two or more joint names and one of the **account** holders is declared bankrupt or insolvent, depending on current laws and regulations, the official representatives of that **account** holder may make withdrawals from the **account**.

8.3 Examining documents. If we are given notice about any matters described in this clause, we will decide whether any documents we have been given relating to the notice may be offered as evidence. We will not be responsible for their truth, authenticity or completeness or of any translations or interpretation of them. If anyone entitled to do so under this clause makes any conditions or exemptions, we can act based on their instructions. If we make a payment to them, this will be valid evidence that we have met our responsibilities to you or anyone you pass your responsibilities to.

8.4 Releasing our legal responsibility. We will have no further legal responsibility in connection with any bills, demands, claims, suits and action taken in any way, to any of your beneficiaries, executors or administrators (as the case may be) in connection with your bankruptcy or insolvency or ending your business.

9 National blacklist for drawers of dishonoured cheques and giros

9.1 Dishonoured withdrawals. If you make any withdrawal or payment using a cheque or giro and there are not enough funds in your **account** or your **account** has been closed, the withdrawal or the payment will be listed as a 'withdrawal through dishonoured cheque or giro' in line with Bank Indonesia regulations.

9.2 Reporting. We will report your details to Bank Indonesia to list you in the **DHN** if you make:

- (a) three or more withdrawals using a cheque or giro from your account when you do not have enough in your account to cover it in a period of six months and the value of each withdrawal is less than Rp.500.000.000 (five hundred million rupiah); or
- (b) one withdrawal using a cheque or giro from your account when you do not have enough in your account to cover it and the value of the withdrawal is Rp 500.000.000 (five hundred million rupiah) or more.

9.3 Listing in **DHN**. If your name is listed in the **DHN** as a result of any report we or other banks in Indonesia have made or as a result of you withdrawing money using dishonoured cheques or giros as mentioned in this clause, we will suspend your right to use cheques and giros in line with Bank Indonesia regulations. In this case, you may apply to open a new giro account but we cannot pay your cheques or **giro payments** from it.

9.4 Making a withdrawal using a dishonored cheque. You must not make a withdrawal using a dishonoured cheque or giro for any reason. We will be entitled to refuse any dishonoured cheques or giros from your **account**.

9.5 Withdrawals during a suspension period. We can close your **giro account** if you make any withdrawal using a dishonoured cheque or giro within the suspension period or **DHN** listing period referred to in clause 9.3 above or for any other reason agreed between you and us in connection with opening your **giro account**.

9.6 Returning cheques and giro. If we have suspended your right to use cheques or giros in line with Bank Indonesia regulations or your name has been listed in the **DHN**, you must immediately return all cheques and giros which have not been used and any other of our property you may have.

9.7 If you owe any amounts. If you have any money in a closed **account**, we will use it to pay any amounts you owe as a result of issuing cheques or giros which are issued before the **account** is closed.

10 Closing or cancelling an account

10.1 We may close an account. Without affecting any of the other conditions in these country terms (and as well as clause 9.2 of the standard terms), we may close your account at any time for the following reasons.

- (a) If we believe:
 - (i) the account becomes inactive; or
 - (ii) you do not keep to any regulations in connection with using a cheque or giro.

Country Terms – Indonesia

Terms and Conditions Governing Accounts

- (b) For any other reasons under any Bank Indonesia regulation or order of the relevant banking authorities or for any other reason which we do not have to inform you (including if you fail to keep to these country terms).

We may give you at least seven business days' notice before closing the account. You may then withdraw the balance in the account.

- 10.2 **Closing an account.** When an **account** is closed, you are agreeing to the following.
- (a) You must make sure that there is enough money in the **account** to cover any outstanding cheques and giros which you have written or issued. However, we will not be responsible for paying any cheque, giro or other request for a withdrawal in connection with the **account** which we receive after the **account** is closed.
 - (b) We will transfer any money which is left in the **account** to any other **account** you choose. If you do not give us details of an **account** within 14 business days before the **account** closes, we will transfer any funds left in it to a custody **account** or any other **account** we may decide to use.
- 10.3 **Canceling an account.**
- (a) We may decide to reject or cancel your application to open an **account** without your approval and without giving you any explanation.
 - (b) You may ask us in writing to cancel your application to open an **account**.

11 Refusing to carry out transactions

- 11.1 **Right to refuse.** We can refuse to carry out any transaction for the purposes of keeping to any current laws and regulations or for any other reason without having to give you any reasons.
- 11.2 **Blocking and temporarily suspending our services.** We can block or temporarily suspend any of our services due to any current laws and regulations.
- 11.3 **Protecting assets.** We can decide to block the **account** to protect your assets.
- 11.4 **Counterfeiting, fraud and so on.** In the case of fraud and so on, and as well as clause 9.2 (b) of the **standard terms**, we may (i) refuse to carry out any transaction on your **account**; or (ii) keep the funds in an **account** and limit your right to make withdrawals from the **account**.
- 11.5 **No legal responsibility if we block your account.** If we, the police, the office of a public prosecutor, a court or any other authorized agency blocks or seizes your **account**, we will not be legally responsible for any lawsuit or claims from any person in connection with blocking or seizing the **account**. This includes transferring or refusing to transfer funds or any instrument you have issued to the other person.

12 General

- 12.1 **Partnership accounts.** All partners (acting together) have the power to authorize any person, whether or not they are a partner, to carry out any transactions on behalf of the partnership and, in general, to operate the account. This includes applying to extend any overdraft facility, whether the facility was granted on a temporary basis or otherwise, whether by signature or otherwise, and under any terms and conditions we may set.
- 12.2 **Joint account.**
- (a) If the **account** is registered in two or more joint names, any money in the **account** will belong to all **account** holders.
 - (b) If a joint **account** is operated on the basis where only one person needs to sign, we will accept instructions from any of the account holders. However, this does not apply to closing an **account**. If you want to close the **account**, we will need instructions from all **account** holders.
- 12.3 **Difference with law.** If there is any difference between these **country terms** or the **standard terms** and any laws and regulations, the laws and regulations will apply.
- 12.4 **Governing law.** These **country terms** and the **standard terms** are governed by the laws of the Republic of Indonesia.
- 12.5 **Disputes** Any disputes will be dealt with by the Central Jakarta District Court or other relevant court at the branch where the **account** is opened. Any legal process in Indonesia in connection with your account may be served by sending registered mail to your **account** mailing address.

13 Other terms and conditions which apply to current and savings accounts

- 13.1 **Instructions in favor of another person.** We only accept cheques or other payment instructions in favor of another person if:
- (a) the cheque or the relevant payment instruction does not contain the words 'paid account' (or 'not transferable');
 - (b) the cheque or the relevant payment instruction has been endorsed or transferred correctly in line with the relevant laws and regulations; and
 - (c) you have given us all the information we need to make the payment.

Country Terms – Indonesia

Terms and Conditions Governing Accounts

- 13.2 Withdrawing a dishonoured cheque. If you make a withdrawal using a dishonoured cheque or giro, you must repay the withdrawn amount within seven business days of the date of the withdrawal.
- 13.3 **Joint giro account.** If the **giro account** is a **joint giro account**, you agree that:
- (a) all **joint giro** account holders must provide a written statement identifying the person who has the right to sign the cheques and giro forms (we may give the right to sign cheques and giro forms to one or more of the joint giro account holders); and
 - (b) all **joint giro account** holders will be jointly responsible for any and all risks (including any legal consequences) arising from \ withdrawing a dishonoured cheque (cek kosong) or giro by one or more **joint giro account** holders and for meeting all of the conditions of the **DHN** in line with clause 9 of these country **terms** and any relevant Bank Indonesia regulations.
- 13.4 Recalling cheques and giros.
- (a) Only the relevant **account** holder can recall a cheque or giro.
 - (b) To recall a cheque or giro, we must receive a written order, together with a copy of the authorized signatory's identification details and all information relating to the cheque or giro we may need. This must include, at least:
 - (i) the relevant cheque or giro number;
 - (ii) the date the cheque or giro will be recalled;
 - (iii) the value of the cheque or giro;
 - (iv) the date the recall should take place; and
 - (v) in the case of a lost cheque or giro form, the relevant police report.
- 13.5 Date for recalling a cheque or giro. If you do not give us the date to recall the cheque or giro in your written order, we will use the date on which we receive the written order. However, we can only put the order into practice after any period of grace which applies (as decided using the current relevant banking regulation).
- 13.6 Closing a giro account. If your **giro account** is closed for any reason, you must:
- (a) return all blank cheques and giro forms you have; and
 - (b) provide a letter on stamped paper signed by your authorised signatory, confirming that:
 - (i) all of the cheques or giros you have issued have been paid in full;
 - (ii) if you have previously confirmed to us that any cheques or giros are still in circulation, they are now no longer in circulation; and
 - (iii) that your identity details may be listed or relisted in the **DHN**, if there are any withdrawals made using dishonoured cheques or giros.
- 13.7 No giro forms or cheques. Clause 13.6 (a) above does not apply if:
- (a) you have never had or received any cheque or giro forms from us; or
 - (b) you have received cheques or giro forms from us but have not used them and have returned them all.
- 13.8 Refusal to act. We may refuse to reverse any payment instruction of a cheque or giro. We will not be responsible for any loss, damages, expenses or costs arising out of our refusal to act which does not keep to clause 13.4 above. We will treat any police report we receive after 1pm as being received on the following business day.
- 13.9 Crossed cheque. If we are presented with any crossed cheque (where it has 'account payee only' written across it) or any cheque marked as 'not negotiable', we will pay the cheques into your **account** and you cannot cash them.
- 13.10 Stopping payment. We will stop a cheque in line with the relevant cheque numbers.
- 14 Other terms and conditions which apply to rupiah fixed deposit (IDR FD) accounts and foreign-currency fixed deposit (FCFD) accounts**
- 14.1 Deposit advice. We may issue a deposit advice for each new **IDR FD** or **FCFD** placed with us. We will do this but the advice will:
- (a) only be evidence of a deposit;
 - (b) not represent a document of ownership in any way; and
 - (c) not be pledged as security in any form and for any reason.
- 14.2 Deposits and withdrawals. We will only accept on a business day any fixed-deposit transactions in any foreign currency other than:
- (a) **euro**; and
 - (b) any of the currencies of the states which are part of the European Economic and Monetary Union (**EMU**).
- 14.3 Foreign currency against rupiah. You must give us the relevant underlying documents if you buy foreign currency against **IDR** with a value of more than **US\$100,000** (one hundred thousand **US Dollars**) or its equivalent each month and any other relevant documents we need.
- 14.4 Not having to act on instructions. We do not have to act on any instructions in connection with withdrawing a deposit unless the person making the payment produces their identity card or passport together with the relevant withdrawal application form and signature in a way we ask.

Country Terms – Indonesia

Terms and Conditions Governing Accounts

- 14.5 Withdrawing certain currencies.
- (a) You can withdraw **US\$, S\$** or **IDR** fixed deposits on the relevant maturity date which applies. (The maturity date is the date that the deposit becomes due for payment.)
 - (b) You can withdraw deposits in currencies other than **US\$, S\$** or **IDR** on the relevant maturity date which applies as long as you give us one business day's written notice to make the withdrawal.
- 14.6 Withdrawals. If you want to make a withdrawal (whether all of the deposit or part) before the relevant maturity date:
- (a) we will only allow it under the terms and conditions we may set;
 - (b) we will charge any fees or charges we decide; and
 - (c) you may receive less than the amount you deposited in the currency of the deposit, and you will earn less or no interest on it.
- 14.7 No instructions. You agree that if you do not tell us how long you want to keep the deposit for (term) and the maturity date, we may:
- (a) invest your fixed deposit for any term we choose; and
 - (b) automatically invest the deposit and interest again (at a rate we decide) on the maturity date.
- 14.8 **IDR account belonging to someone else.** We do not have to pay any amount in **IDR** currency to the **IDR** account of someone else if they are foreign or if the **IDR** account is outside Indonesia. The definition of foreign is provided in the relevant Bank Indonesia regulations.

Syarat dan Ketentuan Rekening Ketentuan Wilayah – Indonesia

1 Umum

Ketentuan wilayah ini berlaku untuk **rekening** atas nama anda yang kami kelola dan atas jasa kami yang dapat anda gunakan di Indonesia. Ketentuan ini berlaku juga sebagai ketentuan standar. Apabila terdapat perbedaan antara **ketentuan standar** dan **ketentuan wilayah** ini, **ketentuan wilayah** ini yang akan berlaku.

2 Definisi-definisi

- 2.1 **Definisi-definisi.** Definisi-definisi yang disebutkan dalam **ketentuan standar** juga akan berlaku terhadap ketentuan-ketentuan ini. Selain itu, terdapat definisi-definisi tambahan sebagaimana disebutkan dibawah ini.
- (a) **DHN** berarti Daftar Hitam Nasional, suatu daftar hitam nasional yang diatur oleh peraturan Bank Indonesia dan segala peraturan yang berlaku terhadap daftar hitam nasional. Definisi ini mencakup segala perubahan yang mungkin dapat diberlakukan.
 - (b) **IDR** atau **rupiah** adalah mata uang Indonesia.
 - (c) **Rekening giro** berarti suatu rekening yang anda buka pada kami dimana anda dapat melakukan penarikan dengan menggunakan cek atau bilyet giro.
 - (d) **Rekening giro bersama** adalah suatu rekening giro yang anda buka pada kami dengan dua nama atau lebih.
 - (e) **US\$** dan **US** dollars berarti mata uang Amerika Serikat.
 - (f) **S\$** berarti mata uang Republik Singapura.
 - (g) **Euro** berarti mata uang Uni Eropa (*European Economic dan Monetary Union*).

3 Pembayaran kepada rekening anda

- 3.1 **Formulir penempatan.** Anda hanya dapat membayarkan uang dengan mengisi formulir kami. Apabila jumlah yang disebutkan dalam tanda terima berbeda dengan apa yang kami temukan kemudian dalam perhitungan kas kami, perhitungan kami yang akan final.
- 3.2 **Advis kredit.** Kami akan menganggap anda telah menerima segala advis kredit yang kami kirimkan, kecuali kami menerima pemberitahuan tertulis dalam jangka waktu 14 (empat belas) hari sejak tanggal advis kredit tersebut.
- 3.3 **Penyimpanan dana.** Kami dapat menyimpan dana apapun yang anda bayarkan ke dalam **rekening** anda dan menolak untuk membayar cek manapun sampai anda melakukan pembayaran atas segala jumlah yang terhutang kepada kami.

4 Cerukan

Mengacu kepada klausula 4.4 (b) (Penarikan) dari **ketentuan standar**, anda harus mengembalikan kepada kami dengan segera apabila anda melakukan penarikan diluar batas sebagaimana disebutkan dalam klausula 4.4 (b) dari **ketentuan standar**, sesuai dengan segala undang-undang dan peraturan-peraturan yang berlaku. Apabila kami melaksanakan suatu transaksi dalam mata uang selain rupiah, anda harus mengembalikan kepada kami jumlah tersebut tidak lebih dari akhir hari dimana kami melakukan pembayaran.

5 Kewajiban anda

- 5.1 **Laporan rekening.** Sebagai tambahan dari klausula 6 (Laporan rekening) dari **ketentuan standar**, anda harus memberitahukan kami secara tertulis apabila anda tidak menerima laporan **rekening** apapun dalam jangka waktu 7 (tujuh) hari kerja sejak tanggal yang anda perkirakan untuk menerimanya.
- 5.2 **Slip konfirmasi.** Anda harus menandatangani dan mengembalikan segala slip konfirmasi yang kami perlukan dari anda.

6 Perjumpaan hutang

Sebagaimana juga hak kami berdasarkan klausula 10 (Uang yang terhutang kepada kami) dari ketentuan standar kami dapat, tanpa memberikan anda pemberitahuan:

- (i) menjadikan jaminan atau menjual, baik dengan lelang atau penjualan dibawah tangan, segala dana, jaminan dan segala barang berharga yang anda telah tempatkan pada kami yang dapat kami kendalikan, untuk membayar seluruh atau sebagian dari jumlah yang kami mintakan dari anda; dan
- (ii) menolak segala penarikan dari **rekening** sampai anda melunasi jumlah yang terhutang kepada kami dengan penuh.

7 Informasi anda

Sama halnya dengan klausula 13 (Informasi anda) dari ketentuan standar, anda setuju untuk memberikan segala informasi yang terkait dengan anda atau **rekening** anda yang mungkin kami perlukan berdasarkan peraturan perundang-undangan yang berlaku di Indonesia.

Syarat dan Ketentuan Rekening Ketentuan Wilayah – Indonesia

8 Apabila anda pailit, dilikuidasi, meninggal atau hilang

- 8.1 Kepailitan, kematian dan hilang. Apabila anda pailit, dilikuidasi, meninggal atau hilang, kami dapat melakukan hal-hal dibawah ini.
- (a) Kami dapat menahan setiap jumlah yang anda miliki dalam **rekening** anda (saldo kredit) tanpa mempengaruhi:
 - (i) setiap hak kami terhadap saldo yang timbul sebagai suatu akibat dari segala pembebanan (apabila anda telah memberikan jaminan dengan cara apapun), upah, gadai, perjumpaan hutang atau segala tuntutan atau tuntutan balik lainnya; atau
 - (ii) setiap tindakan yang kami anggap perlu sehubungan dengan segala tuntutan dari orang lain.
 - (b) Kami dapat bertindak sesuai dengan permintaan dari kurator (orang yang ditunjuk oleh pengadilan untuk melakukan pengurusan terhadap aset anda, apabila anda dinyatakan pailit) atau setiap organisasi yang memiliki wewenang untuk menyatakan anda pailit atau tidak mampu membayar, sesuai dengan hukum yang berlaku.
 - (c) Kondisi ini berlaku terhadap korporasi yang bukan berbentuk badan hukum (seperti firma, persekutuan komanditer, usaha dagang). Apabila anda meninggal, kami dapat meminta suatu surat waris atau suatu surat resmi (termasuk suatu pernyataan dari notaris atau pegawai negeri sipil yang memiliki kompetensi atau suatu pengadilan) untuk menegaskan kematian, wasiat, ahli waris anda dan hal-hal terkait lainnya. Ketika kami memindahtangankan aset anda kepada ahli waris anda, atau seseorang yang telah ditentukan atau seorang pengurus yang anda pilih, maka kami tidak akan memiliki kewajiban lebih lanjut terhadap anda.
 - (d) Kami dapat meminta untuk melihat segala dokumen sehubungan dengan pernyataan tertulis dari kurator atau segala organisasi yang memiliki otorisasi atau setiap petugas pemerintah yang berwenang atau pengadilan terkait, untuk menangani kepailitan atau ketidakmampuan membayar dan segala hal terkait lainnya.
- 8.2 Apabila seorang pemegang rekening pailit. Apabila **rekening** anda dibuka dalam dua nama bersama atau lebih dan seorang dari pemegang **rekening** dinyatakan pailit atau tidak mampu membayar, dengan tunduk kepada peraturan perundang-undangan yang berlaku, perwakilan resmi dari pemegang **rekening** tersebut dapat melakukan penarikan dari **rekening**.
- 8.3 Pemeriksaan Dokumen. Apabila kami diberikan pemberitahuan mengenai suatu hal yang diuraikan dalam klausula ini, kami akan menentukan apakah dokumen apapun yang telah diberikan kepada kami sehubungan dengan pemberitahuan dapat ditawarkan sebagai bukti. Kami tidak bertanggung jawab atas kebenaran, keaslian atau kelengkapan atau segala terjemahan atau interpretasi daripadanya. Apabila seseorang yang berhak untuk melakukan hal tersebut berdasarkan klausula ini membuat persyaratan atau pengecualian, kami dapat bertindak berdasarkan instruksi mereka. Apabila kami membuat pembayaran kepadanya, hal ini akan dianggap sebagai bukti yang sah bahwa kami telah memenuhi kewajiban-kewajiban kepada anda atau siapapun yang anda berikan tanggung jawab.
- 8.4 Pelepasan tanggung jawab kami secara hukum. Kami tidak akan memiliki tanggung jawab hukum lebih lanjut sehubungan dengan segala tagihan, tuntutan, klaim, gugatan dan tindakan yang diambil dengan cara apapun, kepada setiap penerima manfaat anda, pelaksana atau pengelola (apabila demikian) sehubungan dengan kepailitan atau ketidakmampuan membayar atau pengakhiran usaha anda.

9 Daftar hitam nasional untuk penarik cek dan giro kosong

- 9.1 Penarikan yang ditolak. Apabila anda melakukan penarikan atau pembayaran dengan menggunakan cek atau giro dan tidak ada dana yang cukup dalam **rekening** anda atau **rekening** anda telah ditutup, maka penarikan atau pembayaran tersebut akan dicantumkan sebagai suatu 'penarikan melalui cek dan giro kosong' sesuai dengan Peraturan Bank Indonesia.
- 9.2 Pelaporan. Kami akan melaporkan detail/keterangan identitas anda kepada Bank Indonesia dengan maksud untuk mendaftarkan anda dalam **DHN** apabila anda membuat:
 - (a) tiga penarikan atau lebih dengan menggunakan cek atau giro dari **rekening** anda ketika anda tidak memiliki cukup dana dalam **rekening** anda untuk membayarnya, dalam jangka waktu enam bulan dan nilai dari masing-masing penarikan kurang dari Rp.500.000.000 (lima ratus juta **Rupiah**); atau
 - (b) satu penarikan dengan menggunakan cek atau giro dari **rekening** anda ketika anda tidak memiliki cukup dana dalam rekening anda untuk membayarnya dan nilai dari penarikan adalah Rp 500.000.000 (lima ratus juta **Rupiah**) atau lebih.
- 9.3 Pencatatan dalam DHN. Apabila nama anda tercatat dalam **DHN** sebagai akibat dari segala pelaporan yang dilakukan oleh kami atau bank lainnya di Indonesia atau sebagai akibat dari anda menarik uang mempergunakan cek atau giro kosong sebagaimana disebutkan dalam klausula ini, maka kami akan menanggung hak anda untuk mempergunakan cek dan giro sesuai dengan Peraturan Bank Indonesia. Dalam hal ini, anda dapat mengajukan aplikasi untuk membuka **rekening giro** baru tetapi kami tidak dapat membayarkan cek atau giro terhadapnya.
- 9.4 Melakukan penarikan dengan mempergunakan cek kosong. Anda tidak boleh melakukan penarikan mempergunakan suatu cek atau giro kosong karena alasan apapun. Kami mempunyai hak untuk menolak cek atau giro kosong apapun dari **rekening** anda.
- 9.5 Penarikan selama jangka waktu penangguhan. Kami dapat menutup **rekening giro** anda apabila anda melakukan penarikan dengan mempergunakan suatu cek atau giro kosong dalam jangka waktu penangguhan atau jangka waktu pencatatan DHN yang dirujuk dalam klausula 9.3 diatas atau untuk segala alasan apapun yang disetujui antara anda dan kami sehubungan dengan pembukaan **rekening giro** anda.

Syarat dan Ketentuan Rekening Ketentuan Wilayah – Indonesia

- 9.6 Pengembalian cek dan giro. Apabila kami telah menanggihkan hak anda untuk mempergunakan cek atau giro sesuai dengan peraturan Bank Indonesia atau nama anda telah terdaftar dalam DHN, anda harus dengan segera mengembalikan seluruh cek dan giro yang belum digunakan dan segala properti lainnya yang mungkin anda miliki.
- 9.7 Apabila anda berhutang sejumlah uang. Apabila anda memiliki sejumlah uang dalam **rekening** yang telah ditutup, kami akan menggunakan uang tersebut untuk membayar setiap jumlah yang terutang sebagai akibat dari penerbitan cek atau giro yang diterbitkan sebelum **rekening** tersebut ditutup.

10 Penutupan atau pembatalan rekening

- 10.1 Kami dapat menutup suatu rekening. Tanpa mempengaruhi segala persyaratan lainnya dalam **ketentuan wilayah** ini (dan disamping klausula 9.2 dari **ketentuan standar**), kami dapat menutup rekening anda sewaktu-waktu **karena** alasan dibawah ini.
- (a) Apabila kami meyakini bahwa:
 - (i) **rekening** menjadi tidak aktif; atau
 - (ii) anda tidak mematuhi segala peraturan sehubungan dengan penggunaan cek atau giro.
 - (b) Untuk alasan lain berdasarkan peraturan Bank Indonesia atau keputusan dari otoritas perbankan yang relevan atau untuk setiap alasan lain yang tidak harus kami beritahukan kepada anda (termasuk ketidaksesuaian terhadap **Ketentuan Wilayah** ini).

Kami dapat memberikan kepada anda setidaknya pemberitahuan 7 (tujuh) hari kerja sebelum penutupan **rekening**. Anda kemudian dapat menarik sisa saldo dalam **rekening**.

- 10.2 Penutupan rekening. Ketika suatu **rekening** ditutup, anda menyetujui hal-hal sebagai berikut:
- (a) Anda harus memastikan bahwa ada jumlah uang yang cukup dalam **rekening** untuk membayar setiap cek dan giro yang terutang yang telah anda tulis dan/atau terbitkan. Namun demikian, kami tidak akan secara hukum bertanggung jawab untuk membayarkan segala cek, giro atau permintaan lainnya untuk penarikan sehubungan dengan **rekening** yang kami terima setelah **rekening** ditutup.
 - (b) Kami akan memindahbukukan segala hutang yang tersisa dalam **rekening** ke dalam **rekening** lain yang anda tentukan. Apabila anda tidak memberikan kepada kami rincian dari suatu **rekening** dalam waktu 14 (empat belas) hari kerja sebelum **rekening** tersebut ditutup, kami akan memindahbukukan segala dana yang tersisa didalamnya kepada suatu **rekening** pemeliharaan atau suatu **rekening** lainnya yang dapat kami putuskan untuk dipergunakan.
- 10.3 Pembatalan rekening.
- (a) Kami dapat menentukan untuk menolak atau membatalkan aplikasi anda untuk membuka suatu **rekening** tanpa persetujuan anda dan tanpa memberikan penjelasan kepada anda.
 - (b) Anda dapat meminta kepada kami secara tertulis untuk membatalkan aplikasi anda untuk membuka **rekening**.

11 Menolak untuk melakukan transaksi-transaksi

- 11.1 Hak untuk menolak. Kami dapat menolak untuk melaksanakan transaksi apapun untuk keperluan mematuhi undang-undang dan peraturan yang berlaku atau untuk segala alasan lainnya tanpa harus memberikan alasan kepada anda.
- 11.2 Pemblokiran dan penangguhan sementara pelayanan kami. Kami dapat memblokir atau menanggihkan sementara pelayanan kami karena alasan untuk mematuhi setiap ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.
- 11.3 Perlindungan terhadap aset. Kami, dapat menentukan untuk memblokir **rekening** demi melindungi aset anda.
- 11.4 Pemalsuan, penipuan dan lainnya. Dalam hal penipuan dan lainnya, sama halnya dengan klausula 9.2 (b) dari **ketentuan standar**, anda setuju bahwa kami dapat:
- (i) menolak untuk melaksanakan transaksi apapun dalam **rekening** anda; atau
 - (ii) menjaga dana dalam suatu **rekening** dan membatasi hak anda untuk melakukan penarikan dari **rekening** anda.
- 11.5 Tidak ada kewajiban hukum apabila kami memblokir rekening anda. Apabila kami, polisi, kantor kejaksaan, pengadilan atau segala badan yang memiliki wewenang memblokir atau menyita rekening anda, kami tidak akan secara hukum bertanggung jawab untuk segala tuntutan atau gugatan dari segala pihak sehubungan dengan pemblokiran atau penyitaan rekening. Hal ini mencakup pemindahbukuan atau menolak pemindahbukuan atau segala instrumen yang telah anda terbitkan kepada pihak yang lain.

12 Umum

- 12.1 Rekening kemitraan. Seluruh mitra (bertindak bersama-sama) memiliki hak untuk memberikan wewenang kepada setiap orang, baik mereka mitra ataupun tidak, untuk melaksanakan transaksi atas nama kemitraan dan, secara umum, untuk mengoperasikan **rekening**. Hal ini mencakup pemberian perpanjangan fasilitas cerukan, baik fasilitas yang diberikan untuk sementara waktu ataupun sebaliknya, baik dengan penandatanganan ataupun sebaliknya, dan dengan berdasarkan segala syarat dan ketentuan yang kami dapat tentukan.

Syarat dan Ketentuan Rekening Ketentuan Wilayah – Indonesia

- 12.2 **Rekening bersama.**
- (a) Apabila **rekening** didaftarkan dengan dua nama bersama atau lebih, segala uang dalam **rekening** akan dimiliki oleh seluruh pemilik **rekening**.
 - (b) Apabila **rekening** bersama dioperasikan atas dasar dimana hanya satu orang yang perlu menandatangani, kami akan menerima instruksi dari salah satu pemegang **rekening**. Namun demikian, hal ini tidak berlaku untuk penutupan suatu **rekening**. Apabila anda ingin menutup rekening, kami akan membutuhkan instruksi dari seluruh pemegang **rekening**.
- 12.3 Perbedaan dengan hukum. Apabila ada suatu perbedaan diantara **ketentuan umum** atau **ketentuan standar** dan segala undang-undang dan peraturan-peraturan yang berlaku, maka undang-undang dan peraturan-peraturan tersebut yang akan berlaku.
- 12.4 Hukum yang mengatur. **Ketentuan wilayah** dan **ketentuan standar** ini diatur oleh hukum Republik Indonesia.
- 12.5 Sengketa. Segala sengketa akan diselesaikan melalui Pengadilan Negeri [Jakarta Pusat] atau segala pengadilan yang relevan pada cabang dimana rekening dibuka. Segala proses hukum di Indonesia sehubungan dengan **rekening** anda dapat dilakukan dengan mengirimkan surat tercatat kepada alamat pengiriman surat **rekening** anda.
- 13 Ketentuan-ketentuan dan persyaratan-persyaratan lain yang berlaku terhadap rekening giro dan rekening tabungan**
- 13.1 Instruksi untuk kepentingan pihak lain. Kami hanya menerima cek atau instruksi pembayaran lainnya untuk kepentingan pihak lain apabila:
- (a) Cek atau instruksi pembayaran yang relevan tidak memuat kata-kata 'rekening terbayar' (atau 'tidak dapat dipindahtangankan');
 - (b) Cek atau instruksi pembayaran yang relevan telah disahkan atau dipindahtangankan dengan benar sesuai dengan undang-undang dan peraturan yang berlaku; dan
 - (c) Anda telah memberikan kami seluruh informasi yang kami perlukan untuk melakukan pembayaran.
- 13.2 Penarikan cek kosong. Apabila anda melakukan penarikan dengan mempergunakan suatu cek dan giro kosong, anda harus membayar kembali jumlah yang ditarik dalam 7 (tujuh) hari kerja sejak tanggal penarikan.
- 13.3 Rekening giro bersama. Apabila **rekening giro** adalah suatu **rekening giro bersama**, anda setuju bahwa:
- (a) seluruh pemilik rekening giro bersama harus menyediakan pernyataan tertulis yang mengidentifikasi seseorang yang memiliki hak untuk menandatangani formulir cek dan giro (kami dapat memberikan hak untuk menandatangani formulir cek dan giro kepada satu atau lebih dari pemilik **rekening giro bersama**); dan
 - (b) seluruh pemilik **rekening giro bersama** akan secara bersama-sama bertanggung jawab terhadap setiap dan seluruh resiko (termasuk segala dampak hukum) yang timbul dari penarikan cek atau giro kosong oleh satu atau lebih dari pemilik **rekening giro bersama** dan untuk memenuhi seluruh persyaratan dari **DHN** sesuai dengan klausula 9 dari **ketentuan wilayah** ini dan segala peraturan Bank Indonesia yang relevan.
- 13.4 Pencabutan cek dan giro.
- (a) Hanya pemilik **rekening** yang terkait yang dapat mencabut suatu cek atau giro.
 - (b) Untuk mencabut suatu cek atau giro, kami harus menerima suatu perintah tertulis, bersama-sama dengan suatu salinan dari rincian identifikasi penandatanganan yang berhak dan seluruh informasi terkait dengan cek atau giro yang mungkin kami perlukan. Hal ini harus mencakup, setidaknya:
 - (i) nomor cek atau giro yang relevan;
 - (ii) tanggal penarikan cek atau giro;
 - (iii) nilai cek atau giro;
 - (iv) tanggal dimana pencabutan terjadi; dan
 - (v) dalam hal kehilangan formulir cek atau giro, laporan polisi yang relevan.
- 13.5 Tanggal pencabutan suatu cek atau giro. Apabila anda tidak memberikan kami tanggal untuk mencabut cek atau giro dalam perintah tertulis anda, kami akan mempergunakan tanggal saat kami menerima perintah tertulis dari anda. Namun demikian, kami hanya dapat memberlakukan perintah setelah masa tenggang yang berlaku (sebagaimana ditentukan berdasarkan peraturan perbankan yang berlaku dan relevan).
- 13.6 Penutupan suatu rekening giro. Apabila **rekening giro** anda ditutup karena alasan apapun, anda harus:
- (a) mengembalikan seluruh blanko cek dan giro yang anda miliki; dan
 - (b) menyediakan surat pada kertas bermaterai yang ditandatangani oleh penandatanganan yang berhak dari pihak anda, yang menegaskan:
 - (i) bahwa seluruh cek atau giro yang anda terbitkan telah dibayar penuh;
 - (ii) apabila anda telah sebelumnya memberikan konfirmasi kepada kami bahwa segala cek atau giro yang masih beredar, bahwa saat ini sudah tidak lagi beredar; dan
 - (iii) bahwa rincian identitas anda mungkin terdaftar atau terdaftar kembali dalam **DHN**, apabila terdapat suatu penarikan mempergunakan cek atau giro kosong.
- 13.7 Tidak ada formulir giro atau cek. Klausula 13.6 (a) diatas tidak berlaku apabila:
- (a) anda tidak pernah memiliki atau menerima formulir cek atau giro apapun dari kami; atau
 - (b) anda telah menerima formulir cek atau giro dari kami tetapi tidak pernah mempergunakannya atau telah mengembalikannya.

Syarat dan Ketentuan Rekening Ketentuan Wilayah – Indonesia

- 13.8 Penolakan untuk bertindak. Kami dapat melakukan penolakan untuk mengembalikan segala instruksi pembayaran dari suatu cek atau giro. Kami tidak akan bertanggung jawab terhadap segala kehilangan, kerugian, beban-beban atau biaya-biaya yang timbul dari penolakan kami untuk bertindak yang tidak mengindahkan klausula 13.4 diatas. Kami akan memperlakukan segala laporan polisi yang kami terima setelah pukul 1 siang dianggap diterima pada hari kerja berikutnya.
- 13.9 Cek Silang. Apabila kami dihadapkan dengan suatu cek silang (dimana cek tersebut memiliki tulisan 'hanya rekening penerima pembayaran saja' diatasnya) atau suatu cek yang ditandai dengan 'tidak untuk dinegosiasikan', kami akan membayar cek tersebut ke dalam **rekening** anda dan anda tidak dapat menerima uang kas untuk pembayaran.
- 13.10 Pengakhiran pembayaran. Kami akan menghentikan suatu cek sesuai dengan nomor cek yang terkait.

14 Syarat dan ketentuan lain yang berlaku untuk rekening deposito rupiah (IDR FD) dan rekening deposito tetap valuta asing (FCFD)

- 14.1 Avis deposito. Kami dapat menerbitkan avis deposito untuk masing-masing IDR FD atau FCFD baru yang ditempatkan kepada kami. Kami akan melakukan hal ini namun avis tersebut akan:
- (a) hanya akan menjadi bukti deposito;
 - (b) tidak akan merepresentasikan suatu dokumen kepemilikan dalam hal apapun; dan
 - (c) tidak akan digadaikan sebagai jaminan **dalam** segala bentuk dan untuk alasan apapun.
- 14.2 Deposito dan penarikan. Kami hanya akan menerima pada suatu hari kerja setiap transaksi deposito tetap dalam valuta asing selain daripada:
- (a) **euro**; dan
 - (b) segala mata uang dari negara yang merupakan bagian dari Uni Eropa (*European Economic dan Monetary Union*).
- 14.3 Mata uang asing terhadap **rupiah**. Anda harus memberikan kepada kami dokumen terkait yang mendasari apabila anda membeli valuta asing terhadap **IDR** dengan nilai lebih dari **US\$100,000** (seratus ribu **Dolar Amerika**) atau jumlah yang setara setiap bulannya dan segala dokumen terkait lainnya yang mungkin kami perlukan.
- 14.4 Tidak perlu bertindak berdasarkan instruksi-instruksi. Kami tidak perlu bertindak berdasarkan setiap instruksi sehubungan dengan penarikan suatu deposito kecuali pihak yang melakukan prosedur pembayaran memberikan kartu identitas atau paspor bersama dengan formulir penarikan yang terkait dengan cara yang kami minta.
- 14.5 Penarikan valuta asing tertentu.
- (a) anda dapat menarik deposito tetap **US\$, S\$** atau **IDR** pada tanggal jatuh tempo yang relevan yang berlaku. (Tanggal jatuh tempo adalah tanggal dimana deposito menjadi jatuh tempo untuk pembayaran)
 - (b) Anda dapat menarik deposito dalam mata uang selain daripada **US\$, S\$** atau **IDR** pada tanggal jatuh tempo yang relevan yang berlaku selama anda memberikan kami pemberitahuan tertulis 1 (satu) hari kerja untuk melakukan penarikan.
- 14.6 Penarikan. Apabila anda ingin melakukan penarikan (baik keseluruhan atau sebagian) sebelum tanggal jatuh tempo yang relevan:
- (a) kami hanya akan mengijinkannya berdasarkan syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan yang kami tentukan;
 - (b) kami akan membebankan segala biaya atau beban yang kami tentukan; dan
 - (c) anda mungkin menerima kurang dari jumlah yang anda tempatkan dalam mata uang dari deposito, dan anda akan mendapatkan jumlah kurang dari atau dengan tanpa bunga.
- 14.7 Tidak ada instruksi-instruksi. Anda setuju bahwa apabila anda tidak memberitahukan kepada kami berapa lama anda bermaksud memegang deposito tersebut (jangka waktu) dan tanggal jatuh tempo, kami dapat:
- (a) menginvestasikan deposito tetap anda untuk jangka waktu yang kami pilih; dan
 - (b) secara otomatis menginvestasikan lagi deposito dan bunga (pada tingkat suku bunga yang kami tentukan) pada tanggal jatuh tempo.
- 14.8 Rekening IDR yang dimiliki oleh orang lain. Kami tidak diharuskan membayar segala rekening dalam mata uang **IDR** kepada rekening IDR orang lain apabila mereka adalah pihak asing atau apabila rekening **IDR** tersebut berada diluar Indonesia. Definisi dari pihak asing disebutkan dalam Peraturan Bank Indonesia terkait.

Syarat dan Ketentuan Rekening Ketentuan Wilayah – Indonesia

Acknowledgment of Receipt of Terms and Conditions Governing Accounts, Country Terms - Indonesia, of PT Bank DBS Indonesia (“Country Terms”)

In consideration of my/our bank account application pursuant to the Country Terms provided by PT Bank DBS Indonesia (“Bank”) to its customer, I/We hereby represent and undertake the following:

1. I/We have duly received and agree unconditionally with every provision in, the relevant Country Terms, for the bank account that I/We have applied for;
2. I/We understand each and every provision in the Country Terms, and further understand that it shall govern my/our relationship with the Bank;
3. I/We hereby further understand that the Bank’s approval for my/our application shall be based on, amongst other things, the confirmation and assumption that I/We have read, understand, and agree to be bound by each and all provisions stated in the said Country Terms; and
4. By taking into account the above matters, I/We hereby agree to indemnify and release the Bank from any liabilities and/or responsibilities in whatsoever form and nature in relation to my/our representations and undertaking as stated in this letter.

Pengakuan Atas Penerimaan Syarat dan Ketentuan Rekening, Ketentuan Wilayah-Indonesia, PT Bank DBS Indonesia (“Ketentuan Wilayah”)

Dengan mempertimbangkan permohonan aplikasi rekening bank yang Saya/Kami ajukan berdasarkan Ketentuan Wilayah yang disediakan oleh PT Bank DBS Indonesia (“Bank”) kepada nasabahnya, Saya/Kami dengan ini menyatakan dan menyanggupi sebagai berikut:

1. Saya/Kami telah menerima dan sepakat dengan tanpa syarat terhadap segala ketentuan yang terdapat dalam, Ketentuan Wilayah terkait, untuk rekening bank yang telah saya/kami ajukan;
2. Saya/Kami memahami setiap dan segala ketentuan yang terdapat dalam Ketentuan Wilayah tersebut, dan lebih lanjut memahami bahwa ketentuan-ketentuan tersebut akan mengatur hubungan saya/kami dengan pihak Bank;
3. Saya/Kami dengan ini selanjutnya memahami bahwa persetujuan yang diberikan oleh Bank atas permohonan saya/kami, didasarkan atas, antara lain, konfirmasi dan asumsi bahwa Saya/Kami telah membaca, memahami, dan setuju untuk terikat oleh setiap dan seluruh ketentuan yang dinyatakan dalam Ketentuan Wilayah tersebut; dan
4. Dengan mempertimbangkan hal-hal tersebut di atas, Saya/Kami dengan ini setuju untuk memberikan ganti rugi dan membebaskan Bank dari setiap kewajiban dan/atau tanggung jawab dalam bentuk dan sifat apapun dalam hubungannya dengan pernyataan dan janji saya/kami sebagaimana dinyatakan dalam surat ini.

**For and on behalf of/ Untuk dan atas nama,
Company’s name>Nama Perusahaan :**

(Materai Rp 6,000.)

Name of the Authorized Person/ Nama Pihak yang berwenang:

Status/Jabatan:

Date/Tanggal :

This agreement has been adjusted to the law and regulations including Financial Service Authority regulation / Perjanjian ini sudah disesuaikan menurut hukum dan regulasi termasuk regulasi Otoritas Jasa Keuangan (OJK).